

easyGO

# rotario

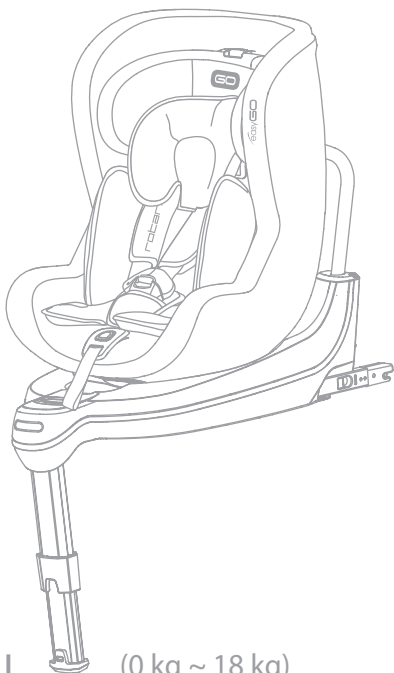


ISOFIX  
SEMI-UNIVERSAL  
Class D/B1

0-18 KG/Y

E4

044625  
ECE R44/04



GROUP 0+ / I (0 kg ~ 18 kg)

[www.easy-go.com.pl](http://www.easy-go.com.pl)

PL

EN

RU

DE

UA

CZ

SK

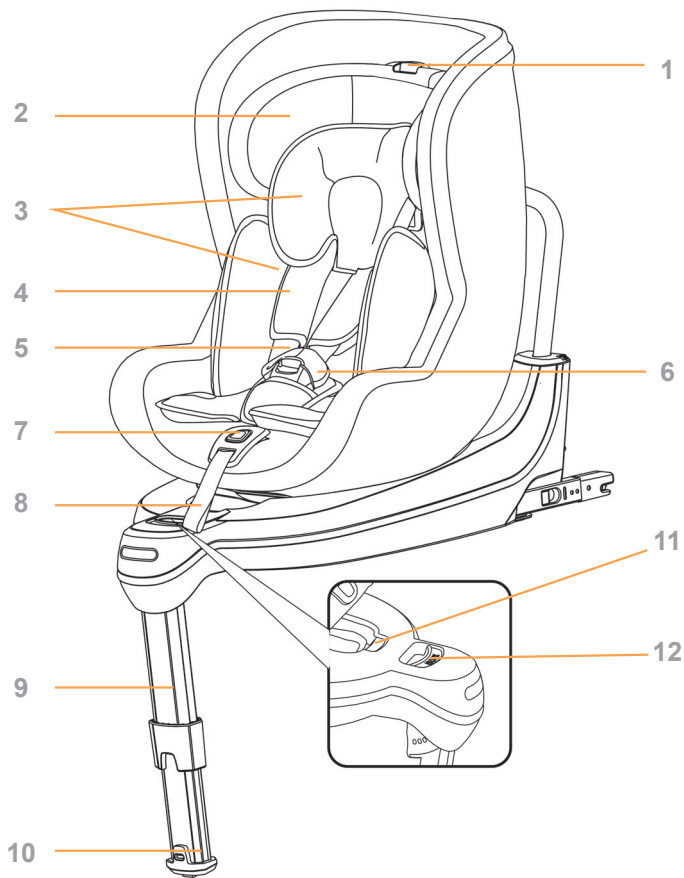
HU

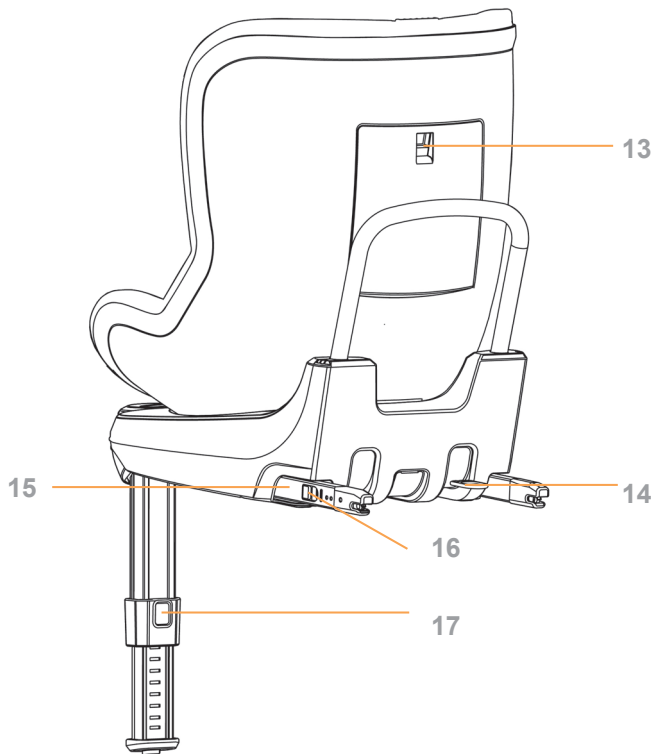
RO

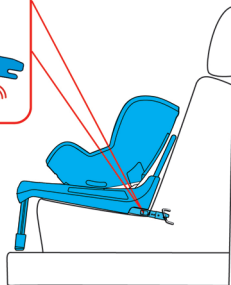
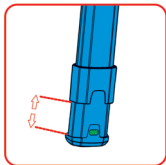
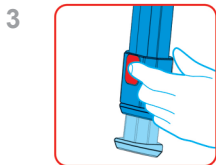
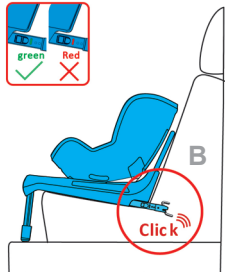
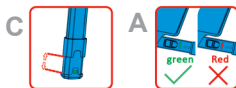
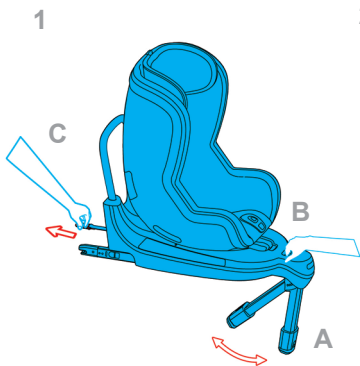
FR

BG

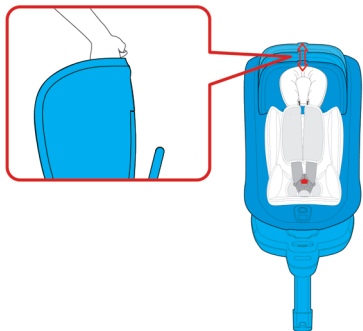
ES



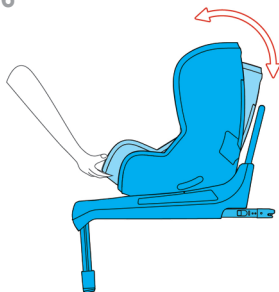




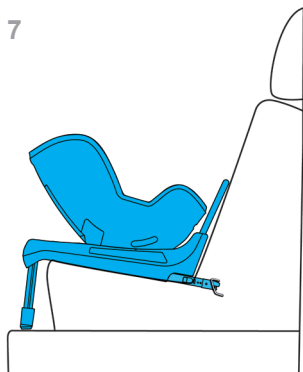
5



6



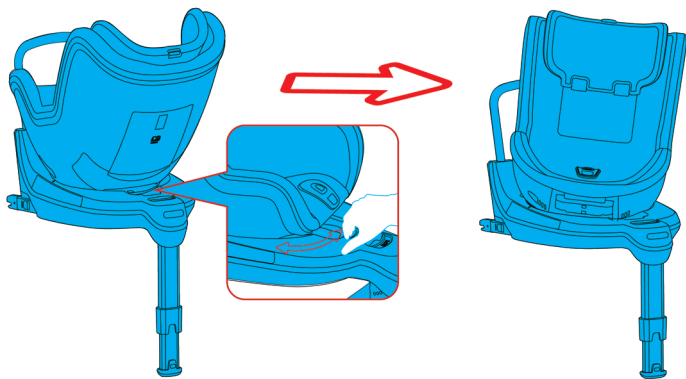
7



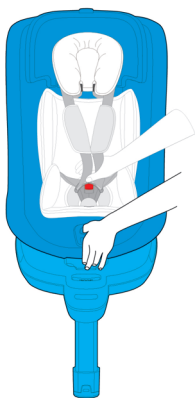
8



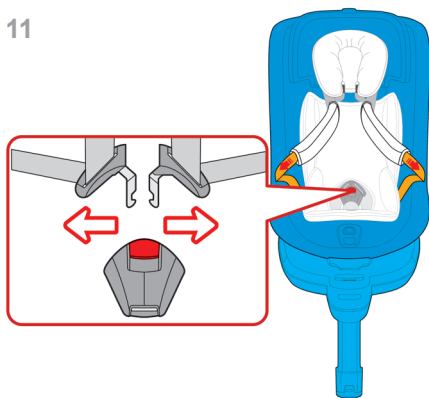
9



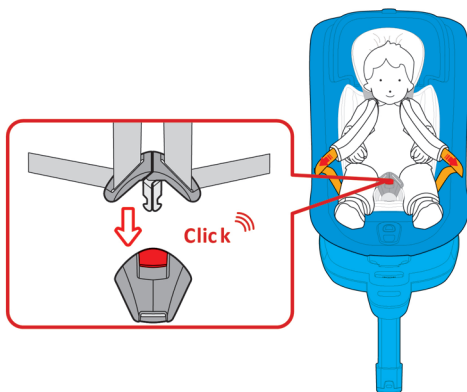
10



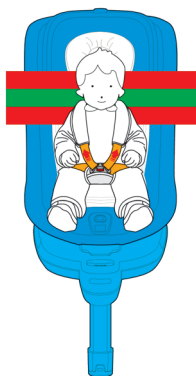
11



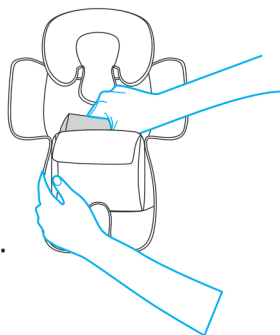
12



13



14



**Szanowni klienci,**

Dziękujemy za wybranie produktu EASYGO. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, 



**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU  
PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PÓŹNIEJ.**

### OSTRZEŻENIA

**OSTRZEŻENIE:** Ten fotelik posiada homologację ECE R44/04 i jest przeznaczony dla następujących grup wagowych: grupa 0+ (dzieci o wadze 0 – 13kg) za pomocą systemu ISOFIX wraz z nogą podpierającą; grupa I (dzieci o wadze 0 – 18 kg) za pomocą systemu ISOFIX wraz z nogą podpierającą. Dla dzieci o wadze 0 – 18 kg fotelik należy ustawić tyłem do kierunku jazdy, a dla dzieci o wadze 9 – 18 kg przodem do kierunku jazdy.

**OSTRZEŻENIE:** Ten fotelik może być montowany wyłącznie na siedzeniach ustawionych przodem do kierunku jazdy, wyposażonych w system ISOFIX.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie montuj fotelika na siedzeniu wyposażonym w przednią poduszkę powietrzną, ponieważ grozi to poważnymi urazami, a nawet śmiercią.

**OSTRZEŻENIE:** Ten fotelik może być montowany zarówno na przednich jak i tylnych siedzeniach, ale zalecamy stosowanie na tylnych siedzeniach.

**OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję obsługi i zawsze przestrzegaj jej zaleceń. Fotelik gwarantuje bezpieczeństwo wyłącznie jeśli jest prawidłowo zamontowany zgodnie z instrukcją obsługi.

**OSTRZEŻENIE:** Przed montażem fotelika upewnij się, że w samochodzie nie znajdują się luzem przedmioty ciężkie lub o ostrych lub szpiczastych krawędziach.

**OSTRZEŻENIE:** Fotelik musi być używany wraz z tapicerką. Należy używać wyłącznie oryginalnej tapicerki, ponieważ ma ona wpływ na bezpieczeństwo dziecka.

**OSTRZEŻENIE:** Fotelik zawsze musi być zamontowany za pomocą systemu ISOFIX wraz z nogą podpierającą, nawet jeśli nie znajduje się w nim dziecko.

**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że 3-punktowe pasy fotelika są odpowiednio dopasowane do dziecka. Powinny być dopasowane dość ciasno, tak aby maksymalnie 1 lub 2 palce mieściły się między pasami a klatka piersiowa dziecka.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka w foteliku bez opieki.

**OSTRZEŻENIE:** Pilnuj, żeby dziecko nie bawiło się klamrą od pasów bezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIE:** Używaj fotelika razem z wkładką dla mniejszego dziecka dopóki dziecko nie osiągnie wagi 15 kg.



## KONSERWACJA

1. Tapicerkę fotelika można prać ręcznie w wodzie o temperaturze nie przekraczającej 30°C przy użyciu mydła lub delikatnego detergentu.
2. Nie należy prać tapicerki w pralce, ani też wrować mechanicznie.
3. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
4. Należy regularnie sprawdzać ustawienie 3-punktowych pasów bezpieczeństwa fotelika oraz pasów samochodowych.
5. Plastikowe części fotelika można czyścić wilgotną szmatką lub gąbką.
6. Należy usuwać twarde i ostre przedmioty z fotelika przed posadzeniem dziecka.
7. Tapicerkę można odkurzać odkurzaczem z końcówką do samochodu. Należy to robić delikatnie aby nie uszkodzić tapicerki.

## WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym zakupiliście Państwo produkt.
3. Warunkiem niezbędnym do uwzględnienia reklamacji jest przedstawienie karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu, ujawniane w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu, za pośrednictwem sprzedawcy, do siedziby EURO-CART SP. Z O.O.
5. Napraw dokonuje firma EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia

powstałe z winy użytkownika lub wynikające z niestosowania się do zaleceń instrukcji obsługi.

7. Gwarancją nie są objęte usterki wynikające z naturalnego zużycia produktu, takie jak: przetarcia tapicerki czy zmiana odcienia koloru tapicerki powstała w skutek długotrwałego działania promieni słonecznych.
8. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione.
9. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy.
10. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
11. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym.
12. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## ELEMENTY FOTELIKA

1. Dźwignia regulacji zagłówka
2. Zagłówek
3. Wkładka dla mniejszego dziecka
4. Osłonka pasa naramiennego
5. Pas naramienny
6. Klamra pasów bezpieczeństwa
7. Regulator długości pasów
8. Pas do regulacji długości pasów bezpieczeństwa
9. Noga podpierająca
10. Znacznik sygnalizujący blokadę nogi podpierającej
11. Przycisk mechanizmu obrotowego
12. Przycisk zwalniający łączniki ISOFIX
13. Schowek

- 14. Pas do wysuwania łączników ISOFIX
- 15. Łącznik ISOFIX
- 16. Przycisk zwalnający łącznik ISOFIX
- 17. Przycisk do regulacji długości nogi podpierającej

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### 1. Montaż fotelika dla grupy 0+/I (dzieci o wadze 0-18 kg) za pomocą łączników ISOFIX i nogi podpierającej.

**UWAGA!** Nigdy nie montuj fotelika na siedzeniu wyposażonym w przednią poduszkę bezpieczeństwa, ponieważ grozi to poważnymi urazami a nawet śmiercią.

Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że siedzenie samochodu wyposażone jest w zaczepy ISOFIX.

Rozłóż nogę podpierającą do momentu automatycznego zablokowania (rys. 1A). Wciśnij przycisk zwalnający łączniki ISOFIX i pociągnij za pas w tylnej części fotelika w celu wysunięcia łączników ISOFIX (rys. 1B, 1C). Umieść fotelik na siedzeniu samochodu i dociśnij wysunięte łączniki ISOFIX do zaczepów znajdujących się w siedzeniu aż do momentu pojawienia się zielonych znaczników na łącznikach (rys. 2A). Prawidłowe połączenie sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie (rys. 2B). Wciśnij przycisk regulacji długości nogi podpierającej i wysuń ją tak, żeby opierała się pewnie o podłoże (rys. 2C). Znacznik sygnalizujący blokadę nogi podpierającej musi być w całości zielony (rys. 2D).

### 2. Demontaż fotelika z samochodu.

Wciśnij przycisk regulacji długości nogi podpierającej i wsuń ją do końca (rys. 3). Na każdym łączniku ISOFIX znajduje się zielony znacznik i czerwony przycisk zwalnający. Ściśnij je do siebie w celu rozłączenia łączników (rys. 4). Następnie wciśnij przycisk zwalnający łączniki ISOFIX w przedniej części

fotelika i wsuń łączniki ISOFIX do wnętrza bazy fotelika.

### 3. Regulacja wysokości zagłówka.

Zagłówek można ustawić w 7 pozycjach. Aby dokonać regulacji pociągnij dźwignię znajdującą się w górnej części zagłówka i ustaw zagłówek w takiej pozycji, aby pasy naramienne znajdowały się na właściwej wysokości (minimalnie nad ramionami dziecka) (rys. 5). Regulacja wysokości pasów naramiennych jest zintegrowana z regulacją wysokości zagłówka.

### 4. Regulacja pochyłu fotelika.

Fotelik posiada 4 pozycje pochyłu. Pochylenie można ustawiać gdy dziecko znajduje się w foteliku. Dla dzieci w wieku 0 – 6 miesięcy ustaw pochycie najbardziej leżącą i koniecznie stosuj wkładkę dla mniejszego dziecka, aby kręgosłup dziecka był prawidłowo podparty podczas snu.

Aby dokonać zmiany pozycji pochyłu, pociągnij za dźwignie w przedniej części siedziska i pchnij siedzisko fotelika (rys. 6).

### 5. Funkcja obrotu fotelika.

Fotelik posiada możliwość rotacji do 360 stopni. Dzięki tej funkcji możesz dużo łatwiej posadzić dziecko w foteliku poprzez ustawienie go frontem do drzwi samochodu. Funkcja jest również przydatna w czasie postoju.

**UWAGA!** W trakcie jazdy samochodem fotelik musi być ustawione albo tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0+ (dla dzieci o wadze 0 – 13 kg) (rys. 7) albo przodem do kierunku jazdy dla grupy I (dla dzieci o wadze 9 – 18 kg) (rys. 8). Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że fotelik jest zablokowany w jednej z tych pozycji.

**UWAGA!** Nigdy nie używaj fotelika ustawionego przodem do kierunku jazdy dla dziecka lżejszego niż 9 kg.

Aby dokonać rotacji fotelika, wciśnij przycisk mechanizmu obrotowego w przedniej części bazy fotelika i obróć fotelik do właściwej pozycji (rys. 9).

## **6. Ustawienie długości 3-punktowych pasów fotelika samochodowego.**

Aby poluzować pasy, wciśnij przycisk regulatora długości pasów i pociągnij pasy naramienne w dół (rys. 10). Uwaga! Nie ciągnij za osłonki pasów.

## **7. Zapinanie dziecka w 3-punktowe pasy fotelika.**

Poluzuj pasy zgodnie z pkt 6. Rozepnij centralną klamrę i rozłącz widelki pasków naramiennych (rys. 11). Odchyl pasy naramienne na boki i posadź dziecko w foteliku. Połącz widelki pasów naramiennych i wepnij je w centralną klamrę (rys. 12). Ustaw odpowiednią wysokość zagłówka i pasów naramiennych (rys. 13). Napnij pasy pociągając za pasek do regulacji długości pasów. Upewnij się, że pasy są dopasowane do dziecka, ale go nie uciskają.

## **8. Wkładka dla mniejszego dziecka.**

Fotelik posiada wkładkę, która zapewnia komfort i bezpieczeństwo młodszemu dziecku. Jest ona ważnym elementem wpływającym na bezpieczeństwo dziecka, więc należy jej używać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

Wkładki należy używać dla dzieci o wadze do 13 kg.

Nie wolno używać wkładki bez piankowego wkładu dla dzieci o wadze poniżej 5,5 kg.

W okresie używania wkładki pasy naramienne muszą być ustawione w najniższej pozycji.

Piankowy wkład znajdujący się wewnątrz wkładki nie może być używany dla dzieci o wadze powyżej 13 kg. Jeśli chcesz używać wkładki dla cięższego dziecka, wyjmij piankowy wkład z kieszeni znajdującej się w tylnej części wkładki (rys. 14).

**Dear Clients,**

We would like to thank you for choosing EASYGO product. Our products are manufactured thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance.

Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

*Yours faithfully,*

easyGO



## BEFORE USE READ CAREFULLY THIS MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE.

### WARNINGS

**WARNING:** This seat has the ECE R44/04 approval label and is suitable for the following weight groups: group 0+ (children weighing 9 - 13 kg) installed ISOFIX support leg; group I (children weighing 9 – 18 kg) installed ISOFIX support leg. For children weighing 0 – 18 kg, install the seat facing backwards. For children weighing 9 – 18 kg, install the seat facing forwards.

**WARNING:** Read the instruction manual carefully and always adhere to the manufacturers recommendations. The car seat will guarantee safety only if installed properly and in accordance with the instruction manual.

**WARNING:** The car seat belts must be threaded through the red belt slots. Always attach the child car seat in this manner.

**WARNING:** This seat can be installed only in passenger seats facing forwards and equipped with the system ISOFIX system.

**WARNING:** Before fitting the child car seat make sure there are no loose heavy or sharp objects in the vehicle.

**WARNING:** The seat belts should not be twisted.

**WARNING:** The child car seat must be used together with the fabric cover. For safety reasons only the original fabric cover should be used.

**WARNING:** This seat must be installed with the ISOFIX system and support leg even when the child is not in the seat.

**WARNING:** Make sure that the five point child car seat harness is adjusted for your child. It should fit quite snugly, so that no more than one or two fingers can be inserted between the child car seat harness and the child's chest.

**WARNING:** Never leave the child in the child car seat unsupervised.

**WARNING:** Make sure the child does not play with the safety buckle.

**WARNING:** Until the child reaches 15 kg, always use the baby insert.

## MAINTENANCE

1. The fabric cover may be hand washed in lukewarm water (max. 30°C) in soap or mild detergent.
2. The fabric cover should not be machine washed or tumble dried.
3. Do not bleach. Use only mild detergents.
4. The positioning of the 3 point safety harness and the seat belts should be checked regularly.
5. Plastic elements of the child car seat may be wiped with a wet cloth or sponge.
6. Hard and sharp objects should be removed from the child car seat prior to strapping the child in.
7. The fabric cover may be hovered with a car vacuum cleaner. Special care should be taken so that the fabric cover is not damaged.

## WARRANTY CONDITIONS

1. EURO-CART SP. Z O.O. grants the warranty for the purchased product for the period of 24 months from the date of purchase.
2. The complaints should be reported to the sales point, where you purchased this product.
3. The condition necessary to consider your complaint is the warranty form, which is at the end of this manual.
4. The physical defects discovered during the warranty period shall be removed free of charge within 14 days after the product is delivered by the seller, to the seat office of EURO-CARTS SP. Z O.O.
5. Any repairs are performed by EURO-CART SP. Z O.O. or the service unit, which is given by the seller.

6. The warranty does not include the damages caused by the user or following the improper observing the manual.
7. The warranty does not include the defects following the natural wear and tear such as: wheels abrasion or change in the upholstery color due to the long-lasting sun exposition.
8. The warranty does not include the damages as a result of repairs made by unauthorized persons.
9. The warranty period can be extended by the time of repair.
10. The way of repair is set by the guarantor.
11. The product complained should be in a clean condition.
12. The warranty includes the territory of the European Union.
13. The warrant for sold consumption products does not exclude nor suspend the rights of the purchaser following the discrepancies of the product.

## ELEMENTS OF THE CHILD CAR SEAT

1. Headrest adjustment lever
2. Headrest
3. Baby insert
4. Shoulder strap pads
5. Shoulder strap
6. Harness belt buckle
7. Strap length adjuster
8. Harness length adjuster
9. Support leg
10. Support leg lock indicator
11. Revolving mechanism button
12. ISOFIX connector release button

- 13. Compartment
- 14. ISOFIX connector retract loop
- 15. ISOFIX connector
- 16. ISOFIX connector release button
- 17. Support leg adjustment button

## INSTRUCTION MANUAL

### 1. Seat installation for group 0+/I (children weighing 0-18 kg) with ISOFIX connectors and support leg.

**WARNING!** Never install the seat in a passenger seat equipped with a front airbag due to the risk of serious injury or even death.

Before installation, make sure that the passenger seat is equipped with ISOFIX connectors.

Unfold the support leg until it locks automatically (fig. 1A). Press the ISOFIX connector release button and pull the loop in the rear of the seat to pull out the ISOFIX connectors (fig. 1B, 1C). Place the seat in the back passenger seat and push the extended ISOFIX connectors into the seat tethers until you see green indicators on the connectors (fig. 2A). You should hear a characteristic "click" when done properly (fig. 2B). Press the support leg length adjustment button and pull it out until it rests firmly on the floor (fig. 2C). The support leg lock indicator must be all green (fig. 2D).

### 2. Taking the car seat out of the car.

Press the support leg length adjustment button and push it all the way inside (fig. 3). Each ISOFIX connector has a green indicator and a red release button. Push them towards each other in order to release the connectors (fig. 4). Next, press the ISOFIX connector release button in the front part of the seat and slide the ISOFIX

connectors inside the seat base.

### 3. Headrest adjustment.

The headrest has 7 points of adjustment. Pull the lever in the top part of the headrest and set the headrest to the correct shoulder strap height position (just above the child's shoulders) (fig. 5). The shoulder strap adjustment mechanism is integrated with the headrest height adjustment mechanism.

### 4. Seat recline adjustment.

The seat has 7 points of recline adjustment. You can adjust it with your child in the seat. For children aged 0 – 6 months, recline to maximum and always use the insert for babies to ensure proper spine support when the child is sleeping.

To adjust the recline point, pull the lever in the front seat part and push the base (fig. 6).

### 5. Seat rotation.

The seat revolves to 360 degrees. This function makes it much easier to place the child in the seat as you can rotate the seat to face the car door. It also comes in handy during stopovers parking.

**WARNING!** When the car is driving, the seat must be facing either backwards for group 0+ (children weighing 0 – 13 kg) (fig. 7) or forwards for group I (children weighing 9 – 18 kg) (fig. 8). Before you start driving, make sure that the seat is locked into one of these positions.

**WARNING!** Never use the seat facing forwards for children lighter than 9 kg.

To rotate the seat, push the revolving mechanism button in the front part of the seat's base and turn the seat to the desired position (fig. 9).

### 6. Adjusting the length of 3-point car seat harness.

To loosen the harness, press the strap length adjuster button and pull shoulder straps downwards (fig. 10). Warning! Do not pull by the strap pads.

### **7. Securing the child with 3-point harness.**

Loosen the straps according to point 1 above. Unfasten the middle buckle and disconnect the shoulder straps (fig. 11). Move the shoulder straps to the sides and place your child in the seat. Reconnect the shoulder straps and slide them into the middle buckle (fig. 12). Adjust headrest and shoulder straps to appropriate height (fig. 13). Tighten the straps by pulling on the length adjuster band. Make sure that the harness is tight, but not too tight to prevent the child's discomfort.

### **8. Baby insert.**

The seat has an insert for the comfort and safety of babies. The insert is an important element and determines the child's safety, so you should always use it according to this manual.

The insert is for children weighing up to 13 kg.

For children weighing under 5.5 kg, do not use the insert without its foam part.

When using the insert, make sure that the shoulder straps are in the lowest point.

Do not use the foam part of the insert for children weighing over 13 kg. If you want to use the insert for heavier children, remove the foam part from the pocket in the rear part of the insert (fig. 14).

**Уважаемые Клиенты,**

Благодарим за выбор изделия EASYGO. Наши изделия разрабатываем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением, 



**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ  
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.**

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Это детское автокресло имеет техническое разрешение ECE R44/04 и предназначено для следующих весовых групп: группа 0+ (дети с весом 0 – 13 кг) при помощи системы ISOFIX вместе с опорной ножкой; группа I (дети с весом 0 – 18 кг) при помощи системы ISOFIX вместе с опорной ножкой. Для детей весом 0 – 18 кг, детское автокресло следует установить задом к направлению езды, а для детей весом 9 – 18 кг - передом к направлению езды.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Подробно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и соблюдайте рекомендации изготовителя. Автокресло гарантирует безопасность только при правильной установке в соответствии с руководством по эксплуатации.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Штатные ремни безопасности должны проходить через красные отверстия автокресла. Нельзя пристегать ремни иначе.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Это детское автокресло может быть установлено исключительно на сиденьях, устанавливаемых передом к направлению езды, оснащенных системой ISOFIX.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Перед установкой кресла убедитесь, не находятся ли в автомобиле тяжелые предметы или предметы с острыми краями, которые могли бы перемещаться во время движения автомобиля.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Штатные ремни безопасности автомобиля не могут быть скручены.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Автокресло должно использоваться с чехлом. Следует использовать только оригинальный чехол, так как он имеет влияние на безопасность автокресла.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Детское автокресло всегда должно быть установлено при помощи системы ISOFIX вместе с опорной ножкой, даже если в кресле не находится ребенок.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Убедитесь, что 5-точечные ремни безопасности автокресла правильно отрегулированы. Они должны плотно прилегать таким образом, чтобы максимально 1 или 2 пальца могли войти между ремнями и грудной клеткой ребенка.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не оставляйте ребенка в автокресле без присмотра.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Присматривайте за ребенком, чтобы он не играл зажимом ремня безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Применяйте детское автокресло вместе с вкладкой для меньшего ребенка, пока ребенок не достигнет веса 15 кг.

## УХОД

1. Чехол автокресла можно стирать вручную при температуре воды не более 30°C с использованием мыла или моющего средства.
2. Чехол не рекомендуется стирать в стиральной машине и механически отжимать.
3. Не следует использовать отбеливатель. Можно использовать только деликатные моющие средства.
4. Следует регулярно контролировать установку 3-точечных ремней безопасности автокресла и ремней безопасности автомобиля.
5. Пластмассовые части автокресла можно чистить мокрой тряпочкой или губкой.
6. Перед посадкой ребенка рекомендуется удалить твердые и острые предметы из автокресла.
7. Чехол можно пылесосить автомобильным пылесосом. Следует это делать осторожно, чтобы не повредить чехол.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. EURO-CART SP. Z O.O. предоставляет гарантию на приобретенное Вами изделия на время 24 месяцев с даты покупки.
2. Рекламации следует предъявлять в пункте продажи, где Вы купили изделие.
3. Условием, необходимым для положительного рассмотрения рекламации, является гарантийная карточка, находящаяся в конце настоящего руководства.
4. Физические дефекты, обнаруженные во время гарантийного срока, будут устранены бесплатно в течение 14 дней с даты

доставления изделия, посредством продавца, на место нахождения фирмы EURO-CART SP. Z O.O.

5. Ремонт производит фирма EURO-CART SP. Z O.O. или подрядчик, о котором информирует продавец.
6. Гарантия не включает дефектов, возникших по вине пользователя или вытекающих из несоблюдения правил руководства по эксплуатации.
7. Гарантия не включает дефектов, являющихся результатом нормального износа изделия, таких как: стирание колес, измена оттенка цвета обивки, являющаяся эффектом длительного воздействия солнечных лучей. Продукта такие, как: истирание колес.
8. Гарантия не включает повреждений, являющихся эффектом ремонта, произведенного неуполномоченным лицом.
9. Гарантийное время продлевается на время ремонта.
10. Способ устранения дефектов определяет предоставляющий гарантию.
11. Изделие, относительно которого предъявлена рекламация, следует отдать чистым.
12. Гарантия обязует на территории Европейского Союза.
13. Гарантия на проданный товар не исключает, и не приостанавливает прав покупателя, вытекающих из несоответствия товара с договором.

## ЭЛЕМЕНТЫ АВТОКРЕСЛА

1. Рычаг регулировки подголовника
2. Подголовник
3. Вкладка для ребенка
4. Щитки наплечных ремней
5. Наплечный ремень

6. Застежка ремней безопасности
7. Регулятор длины ремней
8. Ремень для регулировки длины ремней безопасности
9. Опорная ножка
10. Показатель, сигнализирующий блокировку опорной ножки
11. Кнопка поворотного механизма
12. Кнопка, разжимающая соединительные зажимы ISOFIX
13. Место для хранения
14. Ремень для выдвигания соединительных зажимов ISOFIX
15. Соединительный зажим ISOFIX
16. Кнопка, разжимающая соединительные зажимы ISOFIX
17. Кнопка для регулировки длины опорной ножки

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 1. Установка детского автокресла для группы 0+/I (дети с весом 0-18 кг) при помощи соединительных зажимов ISOFIX и опорной ножки.

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не устанавливайте детское автокресло на сидении, которое оснащено передней подушкой безопасности, поскольку это угрожает серьезными травмами, а даже смертью.

Перед началом установки убедитесь, что сидение автомобиля оснащено зацепками ISOFIX.

Разложите опорную ножку до автоматического момента завершения блокировки (рис. 1A). Нажмите кнопку, освобождающую соединительные зажимы ISOFIX, и потяните за ремень в задней части детского автокресла с целью выдвигания соединительных зажимов ISOFIX (рис. 1B, 1C). Разместите детское автокресло на

сидении автомобиля и прижмите выдвинутые соединительные зажимы ISOFIX к зацепкам, которые находятся на сидении, вплоть до момента появления зеленых показателей на соединительных зажимах (рис. 2A). Правильное соединение подаст сигнал характерного «щелчка» (рис. 2B). Нажмите кнопку регулировки длины опорной ножки и выдвиньте ее таким образом, чтобы надежно опиралась на основу (рис. 2C). Показатель, сигнализирующий блокировку опорной ножки, должен быть полностью зеленым (рис. 2D).

### 2. Демонтаж детского автокресла из автомобиля.

Нажмите кнопку регулировки длины опорной ножки и засуньте ее до конца (рис. 3). На каждом соединительном зажиме ISOFIX находится зеленый показатель и красная освобождающая кнопка. Прижмите ее к себе с целью разъединения зажимов (рис. 4). Затем нажмите кнопку, которая освобождает соединительные зажимы ISOFIX в передней части детского автокресла, и засуньте зажимы ISOFIX внутрь базы детского автокресла.

### 3. Регулировка высоты подголовника.

Подголовник можно установить в 7 позициях. Чтобы сделать регулировку, потяните за рычаг, который находится в верхней части подголовника, и установите подголовник в такой позиции, чтобы наплечные ремни находились на соответствующей высоте (минимально над плечами ребенка) (рис. 5). Регулировка высоты наплечных ремней объединена с регулировкой высоты подголовника.

### 4. Регулировка наклона детского автокресла.

Детское автокресло имеет 4 позиции наклона. Позицию можно устанавливать, когда ребенок находится в детском автокресле. Для детей в возрасте 0 – 6 месяцев установите наиболее лежащую позицию и обязательно применяйте вкладку для меньшего ребенка, чтобы позвоночник ребенка был правильно

подпертый во время сна.

Чтобы сделать изменение позиции наклона, потяните за рычаг в передней части сидения и толкните сидение детского автокресла (рис. 6).

### **5. Функция поворота детского автокресла.**

Детское автокресло имеет возможность поворота на 360 градусов. Благодаря этой функции, можете намного легче посадить ребенка в детское автокресло при помощи установки его передом к дверям автомобиля. Такая функция является также пригодной во время стоянки.

**ВНИМАНИЕ!** В процессе езды автомобилем детское автокресло должно быть установлено или задом к направлению езды для группы 0+ (для детей весом 0 – 13 кг) (рис. 7), или передом к направлению езды для группы I (для детей весом 9 – 18 кг) (рис. 8). Перед началом езды убедитесь, что детское автокресло блокируется в одной из этих позиций.

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не применяйте детское автокресло, устанавливаемое передом к направлению езды для ребенка, легковесного до 9 кг.

Чтобы сделать поворот детского автокресла, нажмите кнопку оборотного механизма в передней части базы автокресла и поверните детское автокресло в соответствующую позицию (рис. 9).

### **6. Установка длины 3-точечных ремней автомобильного детского автокресла.**

Чтобы ослабить ремни, нажмите кнопку регулятора длины ремней и потяните наплечные ремни вниз (рис. 10). Внимание! Не тянуть за щитки ремни.

### **7. Застегивание ребенка в 3-точечные ремни детского автокресла.**

Ослабьте ремни согласно п. 6 этого раздела. Расстегните центральную застежку и разъедините вилки наплечных ремней

(рис. 11). Отклоните наплечные ремни набок и посадите ребенка в детское автокресло. Соедините вилки наплечных ремней и воткните их в центральную застежку (рис. 12). Установите соответствующую высоту подголовника и наплечных ремней (рис. 13). Натяните ремни, таща за ремень для регулировки длины ремней. Убедитесь, что ремни приспособлены для ребенка и его не прижимают.

### **8. Вкладка для меньшего ребенка.**

Детское автокресло имеет вкладку, которая обеспечит комфорт и безопасность меньшему ребенку. Она является важным элементом, который влияет на безопасность ребенка, следовательно, ее следует применять согласно настоящей инструкции по обслуживанию.

Вкладку следует применять для детей с весом до 13 кг.

Нельзя применять вкладку без пастильных изделий для детей весом менее 5,5 кг.

В период применения вкладки наплечные ремни должны быть установлены в самой низкой позиции.

Пастильное изделие, которое находится внутри вкладки, не может применяться для детей весом выше 13 кг. Если хотите применять вкладку для более тяжелого ребенка, выньте пастильное изделие из кармана, который находится в задней части вкладки (рис. 14).

**Verehrte Kunden,**

wir danken Ihnen für die Wahl des EASYGO-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen.

Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

**Hochachtungsvoll Ihr,**

**easy GO**



**VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS  
DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHANWEISUNG  
DURCHLESEN UND ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN.**

### WARNHINWEISE

**WARNUNG:** Dieser Kindersitz hat eine ECE R44/04 Zulassung und ist für die folgenden Gewichtgruppen vorgesehen: Gruppe 0+ (Kinder zwischen 0 und 13 kg) mit ISOFIX System und einem Stützfuß; Gruppe I (Kinder zwischen 0 und 18 kg) mit ISOFIX System und einem Stützfuß. Bei Kindern mit einem Gewicht von 0 - 18 kg sollte der Sitz mit der Rückseite in Fahrtrichtung aufgestellt werden, und bei Kindern mit einem Gewicht von 9 - 18 kg mit der Vorderseite in Fahrtrichtung.

**WARNUNG:** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und befolgen immer die Empfehlungen des Herstellers. Dieser Kindersitz garantiert die Sicherheit nur dann, wenn er entsprechend der Bedienungsanleitung montiert ist.

**WARNUNG:** Der Sicherheitsgurt des Autos muss immer durch die roten Tüllen des Kindersitzes verlaufen. Legen Sie den Gurt niemals in einer anderen Weise an.

**WARNUNG:** Dieser Kindersitz darf nur auf nach vorne gerichteten Sitzen montiert werden, die mit ISOFIX System ausgestattet sind.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor der Montage des Kindersitzes, dass keine schweren oder scharfkantige/spitze Gegenstände lose im

Auto liegen.

**WARNUNG:** Die Sicherheitsgurte des Autos dürfen nicht verdreht sein.

**WARNUNG:** Der Kindersitz muss zusammen mit der Tapezierung verwendet werden. Weil sie ein Sicherheitselement des Kindersitzes ist, dürfen Sie nur die Originaltapezierung verwenden.

**WARNUNG:** Der Kindersitz muss immer mit dem ISOFIX-System mit Stützfuß montiert werden, auch wenn sich kein Kind im Sitz befindet.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die 5-Punkt Gurte des Kindersitzes entsprechend an das Kind angepasst sind. Sie sollten ziemlich eng anliegen, so dass maximal 1 – 2 Fingerbreit zwischen den Gurten und dem Brustkorb des Kindes Platz bleibt.

**WARNUNG:** Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz.

**WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass das Kind nicht mit dem Gurtschloss spielt.

**WARNUNG:** Verwenden Sie den Kindersitz zusammen mit der Kleinkindereinlage nur so lange bis das Kind ein Gewicht von 15 kg erreicht hat.

## PFLEGE

1. Die Tapezierung könne Sie in Wasser bis 30°C mit Seife oder einem milden Reinigungsmittel mit der Hand waschen.
2. Die Tapezierung dar nicht in der Waschmaschine gewaschen oder geschleudert werden.
3. Verwenden Sie keine Bleichmittel. Nur milde Reinigungsmittel verwenden.
4. Überprüfen Sie regelmäßig die Einstellung der 3-Punkt Sicherheitsgurte des Kindersitzes und die der Autosicherheitsgurte.
5. Die Plastikteile des Kindersitzes können Sie mit einem feuchten Tuch oder Schwamm reinigen.
6. Entfernen Sie harte und scharfkantige Gegenstände aus dem Sitz bevor Sie das Kind hineinssetzen.
7. Die Tapezierung kann mit einem Staubsauger mit Polsterdüse gesaugt werden. Dabei sollten Sie vorsichtig vorgehen, um die Tapezierung nicht zu beschädigen.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

1. EURO-CART GmbH leistet eine mit dem Erwerbsdatum beginnende Garantie von 24 Monaten für das von Ihnen erworbene Produkt.
2. Reklamationen sollten an den Verkaufsstellen, wo das Produkt erworben worden ist, gemeldet werden.
3. Der Reklamationsanspruch wird nur unter der notwendigen Voraussetzung berücksichtigt, daß der sich am Schluss dieser Gebrauchsanweisung befindende Garantieschein vorgelegt wird.
4. Die während der Garantiezeit entdeckten physischen Produktmängel werden innerhalb von vierzehn Tagen ab dem Lieferdatum des Produkts in dem Firmensitz von EURO-CART GmbH, vermittelt durch den Verkäufer, kostenlos behobt.

5. Reparaturen werden von dem Unternehmen EURO-CART GmbH oder einer Dienstleistungseinheit, über die der Verkäufer informiert, vorgenommen.

6. Die Garantie umfasst keine durch das Verschulden des Benutzers sowie aufgrund nicht befolgter Anweisungen der Gebrauchsanweisung entstandenen Schäden.

7. Die Garantie umfasst keine sich aus dem natürlichem Produktverschleiss ergebenden Schäden, wie z.B. durch Reibung abgenutzte Räder, aufgrund langandauernder Sonnenbestrahlung entstandene Veränderung des Farbtons der Polsterung.

8. Die Garantie umfasst keine infolge von Reparaturen, die von unbefugten Personen durchgeführt worden sind, entstandenen Schäden.

9. Garantiefrist wird um die Reparaturzeit verlängert.

10. Reparaturweise wird vom Garantieerteiler bestimmt.

11. Das der Reklamation unterliegende Produkt sollte im sauberen Zustand zurückgegeben werden.

12. Die Garantie gilt im gesamten EU-Gebiet.

13. Die Garantie für verkaufte Verbrauchsware schliesst weder aus noch stellt die sich aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ergebenden Befugnisse des Käufers ein.

## EINZELTEILE DES AUTO-KINDERSITZES

1. Handgriff zur Verstellung der Kopfstütze
2. Kopfstütze
3. Baby-Einsatz
4. Schultergurtpolster
5. Schultergurt
6. Sicherheitsgurtschloss
7. Gurtlängenversteller

- 8. Gurt zur Längenverstellung der Sicherheitsgurte
- 9. Stützfuß
- 10. Anzeiger für die Sperre des Stützfußes
- 11. Drehmechanik-Knopf
- 12. ISOFIX-Verbindung Entriegelungsknopf
- 13. Ablagefach
- 14. ISOFIX-Verbindungslasche
- 15. ISOFIX-Verbindung
- 16. ISOFIX-Verbindung Entriegelungsknopf
- 17. Knopf zur Einstellung der Stützbeinlänge

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### 1. Montage des Sitzes für die Gruppe 0+I (Kinder von 0-18 kg) mit ISOFIX-Verbindern und Stützbein.

ACHTUNG! Montieren Sie den Kindersitz niemals auf einem Autositz mit einem Frontairbag, da dies zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

Vergewissern Sie sich, dass der Fahrzeugsitz mit ISOFIX ausgestattet ist.

Positionieren Sie den Stützfuß, bis er automatisch verriegelt ist (Abb. 1A). Drücken Sie die ISOFIX-Auslöseknopf und ziehen Sie die ISOFIX-Verbinder am Gurt an der Rückseite des Sitzes, um die ISOFIX-Verbinder auszuheben (Abb. 1B, 1C). Setzen Sie den Kindersitz auf den Sitz Ihres Autos und drücken Sie die ISOFIX-Verbinder gegen die Verankerungen im Sitz, bis grüne Markierungen auf den Verbindungen erscheinen (Abb. 2A). Die richtige Verbindung zeigt das charakteristische Klicken an (Abb. 2B). Drücken Sie den Knopf zur Einstellung der Stützbeinlänge und schieben Sie ihn heraus, bis er fest am Boden anliegt (Abb. 2C). Die Markierung der Stützbeinverriegelung muss vollständig grün sein (Abb. 2D).

### 2. Entfernen des Sitzes aus dem Fahrzeug.

Drücken Sie den Knopf für die Einstellung der

Stützbeinlänge und schieben Sie ihn bis zum Ende hinein (Abb. 3). Jeder ISOFIX-Verbinder hat eine grüne Markierung und eine rote Entriegelungstaste. Drücken Sie sie zusammen, um die Steckverbinder zu lösen (Abb. 4). Drücken Sie dann den ISOFIX-Entriegelungsknopf an der Vorderseite des Sitzes und schieben Sie die ISOFIX-Verbinder in die Sitzfläche.

### 3. Höhenverstellung der Kopfstütze.

Die Kopfstütze ist in 7 Positionen verstellbar. Um Einstellungen vorzunehmen, ziehen Sie den Hebel oben an der Kopfstütze und positionieren Sie die Kopfstütze so, dass die Schultergurte auf der richtigen Höhe (mindestens über den Schultern des Kindes) liegen (Abb. 5). Die Höhenverstellung der Schultergurte ist in die Höhenverstellung der Kopfstütze integriert.

### 4. Neigungsverstellung des Sitzes.

Der Sitz hat 4 Neigungspositionen. Die Position kann eingestellt werden, wenn sich das Kind im Sitz befindet. Für Kinder im Alter von 0 bis 6 Monaten sollten Sie die Liegeposition so einstellen, dass die Wirbelsäule Ihres Kindes während des Schlafens richtig gestützt wird.

Um die Neigungsposition zu ändern, ziehen Sie am Hebel an der Vorderseite des Sitzes und schieben Sie den Sitz nach oben (Abb. 6).

### 5. Drehfunktion des Sitzes.

Der Sitz ist um bis zu 360 Grad drehbar. Diese Funktion erleichtert es Ihnen erheblich, Ihr Kind in den Sitz zu setzen, indem Sie ihn mit der Front zur Autotür stellen. Diese Funktion ist auch im Stillstand nützlich.

ACHTUNG! Beim Fahren mit dem Auto muss der Sitz entweder nach hinten gerichtet für die Gruppe 0+ (für Kinder mit einem Gewicht von 0 - 13 kg) (Abb. 7) oder nach vorne gerichtet für die Gruppe I (für Kinder mit einem Gewicht von 9 - 18 kg) positioniert werden (Abb. 8). Vergewissern Sie sich, dass der Sitz in einer dieser Positionen verriegelt ist, bevor Sie fahren.

ACHTUNG! Verwenden Sie niemals einen nach vorne gerichteten Sitz für ein leichteres Kind als

9 kg.

Um den Sitz zu drehen, drücken Sie den Knopf des Drehmechanismus im vorderen Teil der Sitzfläche und drehen Sie den Sitz in die richtige Position (Abb. 9).

### **6. Länge der 3-Punkt-Gurte des Autositzes einstellen.**

Um die Gurte zu lockern, drücken Sie den Knopf des Gurt-Längenverstellers und ziehen Sie die Schultergurte nach unten (Abb. 10). **ACHTUNG!** Ziehen Sie nicht an der Gurtabdeckung.

### **7. Das Kind mit den 3-Punkt-Gurten des Sitzes anschnallen.**

Lockern Sie die Gurte gemäß Pkt. 6 dieses Kapitels. Lösen Sie den Zentralverschluss und trennen Sie die Gabeln der Schultergurte (Abb. 11). Schieben Sie die Schultergurte zur Seite und setzen Sie das Kind in den Sitz. Die Schultergurtgabeln zusammenstecken und in den Zentralverschluss stecken (Abb. 12). Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze und der Schultergurte ein (Abb. 13). Spannen Sie die Gurte durch Ziehen am Gurteinstellriemen. Vergewissern Sie sich, dass die Gurte fest und dennoch bequem am Kind anliegen.

### **8. Einsatz für Kleinkinder.**

Der Sitz hat einen Einsatz, der Komfort und Sicherheit für ein kleines Kind bietet. Er ist ein wichtiger Teil der Sicherheit Ihres Kindes und muss in Übereinstimmung mit dieser Anleitung verwendet werden.

Der Einsatz sollte für Kinder bis 13 kg verwendet werden.

Verwenden Sie den Einsatz nicht ohne Schaumstoffeinlage für Kinder unter 5,5 kg.

Während des Gebrauchs des Einsatzes müssen die Schultergurte in die unterste Position eingestellt werden.

Die Schaumstoffeinlage im Inneren des Einsatzes darf nicht für Kinder über 13 kg verwendet werden. Wenn Sie den Einsatz für ein schwereres Kind verwenden möchten, entfernen

Sie die Schaumstoffeinlage aus der Tasche auf der Rückseite des Einsatzes (Abb. 14)

**Шановані клієнти,**

Дякуємо, що Ви вибрали продукт EASYGO. Наші вироби ми проектуємо так, щоб були вони безпечні

і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації.

Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

**З повагою,**

**easy GO**



**УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ З ПРОДУКТУ ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.**

### ОСТЕРЕЖЕННЯ

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це дитяче автокрісло має технічний дозвіл ECE R44/04 та призначене для наступних вагових груп: група 0+ (діти вагою 0 – 13 кг) за допомогою системи ISOFIX разом з опорною ніжкою; група I (діти вагою 0 – 18 кг) за допомогою системи ISOFIX разом з опорною ніжкою. Для дітей вагою 0 – 18 кг, дитяче автокрісло потрібно установити задом до напрямку їзди, а для дітей вагою 9 – 18 кг - передом до напрямку їзди.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це дитяче автокрісло може бути встановлене виключно на сидіннях, що встановлюються передом до напрямку їзди, оснащених системою ISOFIX.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не установлюйте дитячого автокрісла на сидінні, оснащеному передньою повітряною подушкою, оскільки це загрожує серйозними травмами, а навіть смертю.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це дитяче автокрісло може бути встановлене як на передніх, так і на задніх сидіннях, але рекомендуємо застосування на задніх сидіннях.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прочитайте точно дану інструкцію з обслуговування та завжди дотримуйтесь її рекомендацій. Дитяче автокрісло гарантує безпеку виключно

тоді, коли є правильно встановлене згідно з інструкцією з обслуговування.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед установкою дитячого автокрісла переконайтесь, що в автомобілі не знаходяться окремо важкі предмети або при загострених чи гострокінцевих кромках.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Автомобільні ремені безпеки не можуть бути скручені.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дитяче автокрісло повинно застосовуватися разом з оббивкою. Потрібно застосовувати виключно оригінальну оббивку, оскільки вона має вплив на безпеку дитини.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дитяче автокрісло завжди повинно бути встановлене за допомогою системи ISOFIX разом з опорною ніжкою, навіть якщо в кріслі не знаходиться дитина.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Переконайтесь, що 3-пунктові ремені дитячого автокрісла відповідно припасовані до дитини. Повинні бути припасовані досить тісно таким чином, щоби максимально 1 або 2 пальці містилися між ремнями і грудьми дитини.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не залишайте дитину в дитячому автокріслі без догляду.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Необхідно стежити, щоб дитина не гралася застібною від ременів



безпеки.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Застосовуйте дитяче автокрісло разом зі вкладкою для меншої дитини, поки дитина не досягне ваги 15 кг.

## КОНСЕРВАЦІЯ

1. Оббивку дитячого автокрісла можна прати вручну у воді з температурою, що не перевищує 30°C, при використанні мила або делікатного детергенту.
2. Не потрібно прати оббивку у пральній машині, ані також віджимати механічним способом.
3. Не потрібно застосовувати відбілювач. Застосовувати можна тільки делікатні детергенти.
4. Потрібно регулярно перевіряти розстановку 5- пунктових ременів безпеки дитячого автокрісла, а також автомобільних поясів.
5. Пластмасові частини дитячого автокрісла можна чистити вологою ганчіркою або губкою.
6. Перед усадкою дитини потрібно усунути тверді і гострі предмети з дитячого автокрісла.
7. Оббивку можна очищати від пилу пилососом з наконечником для автомобіля. Це потрібно робити делікатно, щоб не ушкодити оббивку.

## УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. TOB «EURO-CART» надає гарантію на закуплений продукт на період 24 місяців від дати купівлі.
2. Рекламачію потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
3. Необхідною умовою до розгляду рекламачії є представлення правильно заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.

4. Фізичні дефекти продукту, виявлені у період гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження TOB «EURO-CART».

5. Ремонти виконує фірма TOB «EURO-CART» або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець.

6. Гарантія не охоплює:

- Пошкоджень, що виникли з вини споживача;
  - Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання рекомендацій, застережень і обмежень, що знаходяться в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;
  - Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покриття, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в колесах, вісі, надписи;
  - Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищання, пошкодження механізмів внаслідок забруднень;
  - Пошкоджень, що виникли в результаті ремонтів, що виконувались не уповноваженими особами;
  - Пошкоджень і забруднень, що виникли в результаті незаконної упаковки продукту на час кур'єрської пересилки (в разі посилкової закупки);
7. Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування TOB «EURO-CART»;
8. Спосіб ремонту визначає установа, яка

надає гарантію;

**9.** Продукт, на який пред'являється рекламація, потрібно передавати у чистому стані;

**10.** Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;

**11.** Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

## СКЛАДОВІ ЧАСТИНИ

1. Важіль регулювання узголів'я
2. Узголів'я
3. Вкладка для дитини
4. Щитки наплічних ременів
5. Наплічний ремінь
6. Застібка ременів безпеки
7. Регулятор довжини ременів
8. Ремінь для регулювання довжини ременів безпеки
9. Опорна ніжка
10. Показник, що сигналізує блокування опорної ніжки
11. Кнопка поворотного механізму
12. Кнопка, що розтискає з'єднувальні затискачі ISOFIX
13. Місце для зберігання
14. Ремінь для висування з'єднувальних затискачів ISOFIX
15. З'єднувальний затискач ISOFIX
16. Кнопка, що розтискає з'єднувальні затискачі ISOFIX
17. Кнопка для регулювання довжини опорної ніжки

## ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**1. Установка дитячого автокрісла для групи 0+/I (діти вагою 0-18 кг) за допомогою з'єднувальних затискачів ISOFIX та опорної ніжки.**

**УВАГА!** Ніколи не установлюйте дитячого автокрісла на сидінні, яке оснащено передньою подушкою безпеки, оскільки це загрожує серйозними травмами, а навіть смертю.

Перед початком установки переконайтесь, що сидіння автомобіля оснащено зачіпками ISOFIX.

Розкладіть опорну ніжку до автоматичного моменту заблокування (рис. 1A). Натисніть кнопку, звільняючу з'єднувальні затискачі ISOFIX, та потягніть за ремінь в задній частині дитячого автокрісла з метою висунення з'єднувальних затискачів ISOFIX (рис. 1B, 1C). Розмістіть дитяче автокрісло на сидінні автомобіля та дотисніть висунені з'єднувальні затискачі ISOFIX до зачіпок, що знаходяться на сидінні, аж до моменту появи зелених показників на з'єднувальних затискачах (рис. 2A). Правильне з'єднання подасть сигнал характерного «клацання» (рис. 2B). Натисніть кнопку регулювання довжини опорної ніжки та висуньте її таким чином, щоб упевнено опиралася на основу (рис. 2C). Показник, що сигналізує блокування опорної ніжки, повинен бути повністю зеленим (рис. 2D).

**2. Демонтаж дитячого автокрісла з автомобіля.**

Натисніть кнопку регулювання довжини опорної ніжки та засуньте її до кінця (рис. 3). На кожному з'єднувальному затискачеві ISOFIX знаходиться зелений показник і червона, кнопка що звільнює. Стисніть її до себе з метою роз'єднання затискачів (рис. 4). Потім натисніть кнопку, що звільнює з'єднувальні затискачі ISOFIX в передній частині дитячого автокрісла, та засуньте затискачі ISOFIX всередину бази дитячого автокрісла.

**3. Регулювання висоти узголів'я.**

Узголів'я можна установити в 7 позиціях. Щоб зробити регулювання потягніть важіль, що знаходиться, в верхній частині узголів'я

і установити угзолів'я в такій позиції, щоб наплічні ремені знаходилися на відповідній висоті (мінімально над плечима дитини) (рис. 5). Регулювання висоти наплічних ременів об'єднане з регулюванням висоти угзолів'я.

#### **4.Регулювання нахилу дитячого автокрісла.**

Дитяче автокрісло має 4 позиції нахилу. Позицію можна установлювати, коли дитина знаходиться в дитячому автокріслі. Для дітей у віці 0 – 6 місяців установіть найбільш лежачу позицію та обов'язково застосовуйте вкладку для меншої дитини, щоби спинний хребет дитини був правильно підпертий під час сну.

Щоб зробити зміну позиції нахилу, потягніть за важіль в передній частині сидіння та попхніть сидіння дитячого автокрісла (рис. 6).

#### **5.Функція повороту дитячого автокрісла.**

Дитяче автокрісло має можливість повороту на 360 градусів. Завдяки цій функції можете дуже легше посадити дитину в дитяче автокрісло за допомогою розстановки його передом до дверей автомобіля. Така функція також придатна під час стоянки.

**УВАГА!** У процесі їзди автомобілем дитяче автокрісло повинно бути установлене або задом до напрямку їзди для групи 0+ (для дітей вагою 0 – 13 кг)(рис. 7), або передом до напрямку їзди для групи I (для дітей вагою 9 – 18 кг) (рис. 8). Перед початком їзди переконайтесь, що дитяче автокрісло блокується в одній з цих позицій.

**УВАГА!** Ніколи не застосовуйте дитячого автокрісла, установленого передом до напрямку їзди для дитини, легшої ніж 9 кг.

Щоб зробити поворот дитячого автокрісла, натисніть кнопку оборотного механізму в передній частині бази автокрісла та поверніть дитяче автокрісло до відповідної позиції (рис. 9).

#### **6.Розстановка довжини 3-пунктових ременів автомобільного дитячого автокрісла.**

Щоб послабити ремені, натисніть кнопку регулятора довжини ременів та потягніть наплічні ремені додолу (рис. 10). Увага! Не тягнути за щитки ременів.

#### **7.Застібання дитини в 3-пунктові ремені дитячого автокрісла.**

Послабте ремені згідно з п. 6 цього розділу. Розстебніть центральну застібку та роз'єднайте вилки наплічних ременів (рис. 11). Відхиліть наплічні ремені набік та посадіть дитину в дитяче автокрісло. З'єднайте вилки наплічних ременів та увіткніть їх в центральну застібку (рис. 12). Установіть відповідну висоту угзолів'я і наплічних ременів (рис. 13). Натягніть ремені, тягнучи за реміня для регулювання довжини ременів. Переконайтесь, що ремені припасовані до дитини та його не утискають.

#### **8.Вкладка для меншої дитини.**

Дитяче автокрісло має вкладку, яка запевнить комфорт і безпеку меншій дитині. Вона є важливим елементом, що впливає на безпеку дитини, отже її потрібно застосовувати згідно з даною інструкцією з обслуговування.

Вкладку потрібно застосовувати для дітей вагою до 13 кг.

Не можна застосовувати вкладку без пастильних виробів для дітей вагою менше 5,5 кг.

У період застосовування вкладки наплічні ремені повинні бути установлені в найнижчій позиції.

Пастильний виріб, що знаходиться всередині вкладки, не може застосовуватися для дітей вагою вище 13 кг. Якщо хочете застосовувати вкладку для важчої дитини, вийміть пастильний виріб з кишени, що знаходиться в задній частині вкладки (рис. 14).

**Vážení klienti,**

Děkujeme za výběr výrobku EASYGO. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby.

Prosíme o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

**S úctou,** 



**PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO BUDOUČNA.**

### UPOZORNĚNÍ

**UPOZORNĚNÍ:** Tato autosedačka je homologována podle normy ECE R44/04 a je určena pro následující hmotnostní skupiny: skupina 0+ (děti s hmotností 0-13kg) se systémem ISOFIX spolu s podpěrnou nohou; skupina 1 (děti s hmotností 0-18 kg) se systémem ISOFIX spolu s podpěrnou nohou. Pro děti s hmotností 0-18 kg je třeba dětskou sedačku upevnit přední částí proti směru jízdy a pro děti s hmotností 9-18 kg přední částí ve směru jízdy.

**UPOZORNĚNÍ:** Přečti si pozorně tento návod k obsluze a vždy dodržuj doporučení výrobce. Autosedačka zaručuje bezpečnost jen, když je správně nainstalovaná, podle návodu k obsluze.

**UPOZORNĚNÍ:** Bezpečnostní pásy vozidla musí proběhat přes červenou průchodku sedadla. Nikdy ne zapínej pásu jiným způsobem.

**UPOZORNĚNÍ:** Tuto sedačku můžeme používat výhradně na sedadlech namontovaných předem ve směru jízdy, vybavených systémem ISOFIX.

**UPOZORNĚNÍ:** Před instalací autosedačky ujistěte se, že ve vozidle nejsou uvolněné těžké předměty nebo o ostrých/nebezpečných okrajích.

**UPOZORNĚNÍ:** Bezpečnostní pásy pro vozidla nemohou být zkrácené.

**UPOZORNĚNÍ:** Autosedačka musí být používána spolu s čalouněním. Používejte pouze originální čalounění, protože ovlivňuje to bezpečnost autosedačky.

**UPOZORNĚNÍ:** Sedačka musí být vždy upevněná s použitím systému ISOFIX spolu s podpěrnou nohou, i v případě, že v ní není dítě.

**UPOZORNĚNÍ:** Ujistěte se, že 3bodové bezpečnostní pásy sedadla jsou na míru dítě. Měly by být přizpůsobeny velmi těsné, maximálně na 1 nebo 2 prsty mezi pásy, a hrudníkem dítě.

**UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce bez dozoru.

**UPOZORNĚNÍ:** Dávej si pozor na dítě, aby se nebavilo sponou bezpečnostních pásů.

**UPOZORNĚNÍ:** Používejte dětskou sedačku s vložkou pro menší dítě, dokud dítě nedosáhne hmotnost 15 kg.

## ÚDRŽBA

1. Čalounění autosedačky je možné prát v ruce ve vodě při teplotě nepřesahující 30°C s použitím mýdla nebo saponátu.
2. Nemyjte čalounění v pračce, nebo také neodstřeďte mechanický.
3. Nepoužívejte bělidla. Používejte len jemný prací prostředek, např. saponát.
4. Pravidelně kontrolujte nastavení 3-bodových bezpečnostních pásů autosedačky a automobilových pásů.
5. Plastové části autosedačky je možné čistit vlhkým hadříkem nebo hubičkou.
6. Odstraňte tvrdé a ostré předměty s autosedačky před posazením dítěte.
7. Čalounění je možné vysávat s koncovkou pro vozidlo. To musí být provedené opatrně, aby nepoškodil čalounění.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na Vámi zakoupený výrobek po dobu 24 měsíců od data zakoupení.
2. Reklamacce je třeba nahlásit na prodejním místě, na kterém jste zakoupili výrobek.
3. Nezbytnou podmínkou pro uznání reklamacce je předložení záručního listu, který se nachází na konci tohoto návodu.
4. Fyzické závady výrobku prokazované v záruční době budou odstraňovány bezplatně v termínu 14 dnů od data doručení výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O..
5. Opravy provádí firma EURO-CART SP. Z O.O. nebo smluvní servis, o němž informuje prodejce.
6. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá vinou uživatele nebo vyplývající z nedodržení pokynů v návodu k použití.
7. Záruka se nevztahuje na závady vyplývající

Z přirozeného opotřebení výrobku, takové jako: obrušování kol nebo změna odstínu barvy čalounění vzniklá vlivem dlouhotrvajícího působení slunečního záření.

8. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá důsledkem provádění oprav neoprávněnými osobami.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu trvání opravy.
10. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.
11. Reklamovaný výrobek je třeba odevzdat v čistém stavu.
12. Záruka se vztahuje na území Evropské Unie.
13. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje ani nepozastavuje oprávnění kupujícího vyplývající z neshodnosti zboží se smlouvou.

## SÚČIASTKY AUTOSEDAČKY

1. Regulační páka opěrky hlavy
2. Opěrka hlavy
3. Dětská vložka
4. Obaly ramenních pásů
5. Vodítko ramenního pásu
6. Přezka bezpečnostních pásů
7. Regulační páka délky pásů
8. Pás pro regulaci délky bezpečnostních pásů
9. Podpěrná noha
10. Značka indikující zablokování podpěrné nohy
11. Tlačítko otočného mechanismu
12. Uvolňovací tlačítko ISOFIX
13. Přihrádka
14. Pás pro vysunutí úchytek ISOFIX
15. Úchytky ISOFIX
16. Uvolňovací tlačítko ISOFIX
17. Tlačítko pro nastavení délky podpěrné nohy

## NÁVOD K OBSLUZE

### 1. Montáž autosedačky pro skupinu 0+I (dětí s hmotností 0-18 kg) pomocí úchytek ISOFIX a podpěrné nohy.

POZOR! Nikdy neupevňujte autosedačku na sedadlo vybavené čelním airbagem, protože to může způsobit vážné poranění nebo dokonce smrt.

Před montáží se ujistěte, že je sedadlo vybavené úchyty ISOFIX.

Rozložte podpěrnou nohu, až dojde k automatickému zablokování (obr. 1A). Stiskněte uvolňovací tlačítko pro úchyty ISOFIX a potáhněte pás na zadní straně sedadla pro vysunutí úchytek ISOFIX (obr. 1B, 1C). Umístěte dětskou sedačku na sedadle auta a zatlačte vysunuté úchyty ISOFIX do úchytek umístěných na sedadle, dokud se na spojkách nezobrazí zelené značky (obr. 2A). Správné připojení signalizuje charakteristické cvaknutí (obr. 2B). Stiskněte tlačítko pro nastavení délky podpěrné nohy a vysuňte ji tak, aby se pevně opírala o podklad (obr. 2C). Značka, která signalizuje blokaci podpěry, musí být celá zelená (obr. 2D).

### 2. Demontáž dětské sedačky z auta.

Stiskněte tlačítko pro nastavení délky podpěrné nohy a zasuňte ji nadoraz (obr. 3). Na každé úchytky ISOFIX se nachází zelená značka a červené uvolňovací tlačítko. Stiskněte je k sobě pro odpojení úchytek (obr. 4). Následně stiskněte tlačítko uvolnění upevňovacích prvků ISOFIX na přední straně sedadla a zasuňte úchyty ISOFIX dovnitř základny dětské sedačky.

### 3. Nastavení výšky opěrky hlavy.

Opěrku hlavy je možné nastavit do 7 poloh. Pro regulaci zatáhněte páčku, která se nachází v horní části opěrky hlavy, a nastavte opěrku do takové polohy, aby ramenní pásy se nacházely ve správné výšce (minimálně nad rameny dítěte) (obr. 5). Regulačevýšky

ramenních popruhů je propojená s nastavením výšky opěrky hlavy.

### 4. Nastavení naklonění dětské autosedačky.

Sedačka má 4 polohy naklonění. Polohu můžete nastavovat, když se dítě nachází v sedačce. Pro děti ve věku 0-6 měsíců nastavte polohu co nejvíc nalezato a nutně použijte vložku pro menší dítě, aby páteř dítěte byla správně podepřena během spánku.

Pro změnu polohy naklonění, zatáhněte za páčku v přední části sedačky a zatlačte do sedačky (obr. 6).

### 5. Funkce otáčení dětské sedačky.

Sedačka má možnost rotace o 360 stupňů. Díky této funkci můžete mnohem jednodušeji posadit dítě do sedačky a to tak, že otočíte sedačku předem ke dveřím auta. Funkce je taky velmi vhodná při zastavení auta.

POZOR! Během jízdy autem musí být sedačka nastavená předem buď proti směru jízdy pro skupinu 0+ (dětí s hmotností 0-13 kg) (obr. 7) anebo ve směru jízdy pro skupinu I (dětí s hmotností 9-18 kg) (obr. 8). Před začátkem jízdy se ujistěte, že sedačka je zajištěna v jedné z těch dvou poloh.

POZOR! Nikdy nepoužívejte sedačku předem ve směru jízdy pro děti lehčí než 9 kg.

Pro rotaci dětské sedačky zmáčkněte tlačítko otočného mechanismu v přední části základny sedačky a otočte sedačku do požadované polohy (obr. 9).

### 6. Nastavení délky tříbodových pásů dětské autosedačky.

Pro povolení pásů stiskněte tlačítko pro nastavení délky pásu a zatáhněte za ramenní pásy dolů (obr. 10). Pozor! Netahejte za obaly pásů.

### 7. Zapínání dítěte do tříbodových bezpečnostních pásů sedačky.

Povolte pásy obdobně, jak to je popsáno v bodě 6. této části. Rozepněte prostřední přezku a rozdělte vidlice ramenních popruhů (obr. 11).

Roztáhněte ramenní pásy do stran a posaďte dítě do sedačky. Spojte vidlice ramenních pásů a zapněte je do prostřední přezky (obr. 12). Nastavte správnou výšku opěrky hlavy a ramenních pásů (obr. 13). Napněte pásy zatažením za pásek pro regulaci délky pásů. Ujistěte se, že pásy obepínají dítě správně, ale že jenetlačí.

### **8. Vložka pro menší dítě.**

Sedačka je vybavená vložkou, která zajišťuje pohodlí a bezpečnost menšího dítěte. Je to důležitý prvek, který ovlivňuje bezpečnost dítěte, a proto by měla být používána podle tohoto návodu k použití.

Vložku je třeba používat pro děti s hmotností do 13 kg.

Je zakázáno používat vložku bez pěnové výplně pro děti s hmotností menší než 5,5 kg.

Během používání vložky ramenní pásy musí být v nejnižší poloze.

Pěnovou výplň vložky pro menší dítě nelze používat u dětí nad 13 kg. Pokud chcete použít vložku pro těžší dítě, vyjměte pěnovou výplň z kapsy na zadní straně vložky (obr. 14).

**Vážení zákazníci,**

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt EASYGO. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstaví nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe.

Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcnosti.

**S úctou,**

easy GO



**PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE TIETO INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH USCHOVAJTE.**

### UPOZORNENIA

**UPOZORNENIE:** Táto autosedačka je homologizovaná podľa normy ECE R44/04 a je určená pre nasledujúce hmotnostné skupiny: skupina 0+ (deti s hmotnosťou 0-13kg) so systémom ISOFIX spolu s podpernou nôžkou; skupina I (deti s hmotnosťou 9-18 kg) so systémom ISOFIX spolu s podpernou nôžkou. Predetí o hmotnosťou 0-18 kg je treba detskou sedačku upevniť prednou časťou proti smeru jazdy a pre deti s hmotnosťou 9-18 kg prednou časťou v smeru jazdy.

**UPOZORNENIE:** Prečítaj si pozorne tento návod na obsluhu a vždy dodržiavaj odporúčania výrobcu. Autosedačka zaručuje bezpečnosť iba keď je správne nainštalovaná, podľa návodu na obsluhu.

**UPOZORNENIE:** Bezpečnostné pásy vozidla musí prebehať cez červenou priechodku sedadla. Nikdy nie zapínaj pásu iným spôsobom.

**UPOZORNENIE:** Tuto sedačku môžeme používať výhradne na sedadlách namontovaných predkom vo smeru jazdy, vybavených systémom ISOFIX.

**UPOZORNENIE:** Pred inštaláciou autosedačky uistite sa, že vo vozidle nie sú uvoľnené ťažké predmety alebo o ostrých/nebezpečných

okrajoch.

**UPOZORNENIE:** Bezpečnostné pásy pre vozidla nemôžu byť skrútené.

**UPOZORNENIE:** Autosedačka musí byť používaná spolu s čalúnením. Používajte iba originálne čalúnenie, pretože ovplyvňuje to bezpečnosť autosedačky.

**UPOZORNENIE:** Sedačka musí byť vždy upevnená s použitím systému ISOFIX spolu s podpernou nohou, aj keď v nej nie je dieťa.

**UPOZORNENIE:** Uistite sa, že 3-bodové bezpečnostné pásy sedadla sú na mieru dieťa. Mali by byť prispôbené veľmi tesne, maximálne na 1 alebo 2 prsty medzi pásmi, a hrudníkom dieťa.

**UPOZORNENIE:** Nikdy nenechávajte dieťa v autosedačke bez dozoru.

**UPOZORNENIE:** Dávaj si pozor na dieťa aby sa ne bavilo sponou bezpečnostných pásov.

**UPOZORNENIE:** Používajte detskou sedačku s vložkou pre menšie dieťa, dokiaľ dieťa nedosiahne hmotnosť 15 kg.



## ÚDRŽBA

1. Čalúnenie autosedačky je možné prať v ruke vo vode pri teplote nepresahujúcej 30 ° C s použitím mydla alebo saponátu.
2. Neumývajte čalúnenie v pračke, alebo tiež neodstreďujte mechanický.
3. Nepoužívajte bieliadlá. Používajte len jemný prací prostriedok, napr. saponát.
4. Pravidelne kontrolujte nastavenie 3-bodových bezpečnostných pásov autosedačky a automobilových pásov.
5. Plastové časti autosedačky je možné čistiť vlhkou handričkou alebo hubkou.
6. Odstráňte tvrdé a ostré predmety s autosedačky pred posadením dieťaťa.
7. Čalúnenie je možné vysávať s koncovkou pre vozidlo. To musí byť vykonané opatrne aby nepoškodil čalúnenie.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje na Vami zakúpený produkt záruku 24 mesiacov odo dňa zakúpenia.
2. Reklamácie uplatňujte na mieste, kde ste produkt kúpili.
3. Nevyhnutnou podmienkou reklamácie je predloženie záručného listu, ktorý sa nachádza na konci tohto návodu.
4. Materiálové vady produktu preukázané v záručnej dobe budú odstránené bezplatne v termíne do 14 dní odo dňa odovzdania produktu prostredníctvom predajcu do sídla EURO-CART SP. Z O.O..
5. Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo zmluvný servis, o ktorom informuje predajca.
6. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené užívateľom alebo vyplývajúce z nesprávneho používania.
7. Záruka sa nevzťahuje na chyby vzniknuté

normálnym používaním produktu, také ako: opotrebenie kolies alebo zmena odtieňa čalúnenia vplyvom dlhodobého pôsobenia slnečných lúčov.

8. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia vyplývajúce z vykonávania opráv neoprávnenými osobami.
9. Záručná doba sa predlžuje o čas trvania opravy.
10. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky.
11. Reklamovaný produkt je potrebné odovzdať v čistom stave.
12. Záruka platí na území Európskej únie.
13. Záruka na predaný spotrebný tovar nevyklučuje ani neruší práva kupujúceho vyplývajúce z nezrovnalostí medzi tovarom a zmluvou.

## SÚČIASTKY AUTOSEDAČKY

1. Regulačná páka opierky hlavy
2. Opierka hlavy
3. Detská vložka
4. Obaly plečných pásov
5. Plečný pás
6. Pracka bezpečnostných pásov
7. Regulátor dĺžky pásov
8. Pás pre nastavenie dĺžky bezpečnostných pásov
9. Podporná noha
10. Značka oznamujúca zablokovanie podperné nohy
11. Tlačidlo otočného mechanizmu
12. Uvoľňujúce tlačidlo ISOFIX
13. Priehradka
14. Pás pre vysunutie úchytky ISOFIX
15. Úchytky ISOFIX
16. Uvoľňujúce tlačidlo ISOFIX
17. Tlačidlo pre nastavenie dĺžky podperné nohy

## NÁVOD NA OBSLUHU

### 1. Montáž autosedačky pre skupinu 0+/I (deti s hmotnosťou 0-18 kg) s použitím úchytky ISOFIX a podperné nohy.

POZOR! Nikdy neupevňujte autosedačku na sedadlo vybavené čelným airbagom, pretože to môže spôsobiť vážne poranenie alebo dokonca smrť.

Pred montážou sa presvedčite, že je sedadlo vybavené úchytky ISOFIX.

Rozložte podpernú nohu, až dôjde ku jej automatickému zablokovaniu (obr. 1A). Stlačte uvoľňujúce tlačidlo pre úchytky ISOFIX a potiahnite pás na zadnej strane sedadla pre vysunutie úchytky ISOFIX (obr. 1B, 1C). Umiestnite detskú sedačku na sedadle auta a zatlačte vysunuté úchytky ISOFIX do úchytky umiestnených na sedadle, kým sa na spojkách nezobrazia zelené značky (obr. 2A). Správne pripojenie signalizuje charakteristické cvaknutie (obr. 2B). Stlačte tlačidlo pre nastavenie dĺžky podpernej nohy a vysuňte ju tak, aby sa pevne opierala o podklad (obr. 2C). Značka, ktorá signalizuje zablokovanie podpory, musí byť celá zelená (obr. 2D).

### 2. Demontáž detskej sedačky z auta.

Stlačte tlačidlo pre nastavenie dĺžky podpernej nohy a zasuňte ju nadoraz (obr. 3). Na každej úchytky ISOFIX sa nachádza zelená značka a červené uvoľňujúce tlačidlo. Stlačte ho ku sebe pre odpojenie úchytky (obr. 4). Následne stlačte tlačidlo uvoľnenia upevňujúcich prvkov ISOFIX na prednej strane sedadla a zasuňte úchytky ISOFIX dovnútra základni detskej sedačky.

### 3. Nastavenie výšky opierky hlavy.

Opierku hlavy je možné nastaviť do 7 polôh. Pre reguláciu zatiahnite páčku, ktorá sa nachádza v hornej časti opierky hlavy, a nastavte opierku do takej polohy, aby sa plečné pásy nachádzali v správnej výške (minimálne nad plecami dieťaťa) (obr. 5). Regulácie výšky plečných popruhov je

spojená s nastavením výšky opierky hlavy.

### 4. Nastavenie naklonenia detskej autosedačky.

Sedačka má 4 polohy naklonenia. Polohu môžete nastavovať, keď sa dieťa nachádza v sedačke. Pre deti vo veku 0-6 mesiacov nastavte polohu čo najviac nalažato a určite použijte vložku pre menšie dieťa, aby bola chrbtica dieťaťa správne podopretá počas spánku.

Pre zmenu polohy naklonenia, zatiahnite za páčku v prednej časti sedačky a zatlačte do sedačky (obr. 6).

### 5. Funkcia otáčania detskej sedačky.

Sedačka má možnosť rotácie o 360 stupňov. Vďaka tejto funkcii môžete dieťa o veľa ľahšie posadiť do sedačky a to tak, že otočíte sedačku predkom ku dverám auta. Funkcia je tiež veľmi vhodná pri zastavení auta.

POZOR! Pri jazde autom musí byť sedačka nastavená alebo pre skupinu 0+ (deti s hmotnosťou 0-13 kg) predkom proti smeru jazdy (obr. 7), alebo vo smere jazdy pre skupinu I (deti s hmotnosťou 9-18 kg) (obr. 8). Pred začiatkom jazdy spravesdčite, že sedačka je zaistená v jednej z týchto dvoch polôh.

POZOR! Nikdy nepoužívajte sedačku otočenú predkom v smere jazdy pre deti ľahšie ako 9 kg.

Pre otočenie detskej sedačky stlačte tlačidlo otočného mechanizmu v prednej časti základni sedačky a otočte sedačku do požadovanej polohy (obr. 9).

### 6. Nastavenie dĺžky trojbodových pásov detskej autosedačky.

Pre povolenie pásov stlačte tlačidlo pre nastavenie dĺžky pásu a zatiahnite za plečné pásy dolu (obr. 10). Pozor! Neťahajte za obaly pásov.

### 7. Zapínanie dieťaťa do trojbodových bezpečnostných pásov sedačky.

Povoľte pásy rovnako, jak je to opísané v bode 6. tejto časti. Rozopnite prostrednú pracku a rozdeľte vidlice plečných popruhov (obr. 11). Roztiahnite plečné pásy do bokov a posadte dieťa do sedačky. Spojte vidlice plečných

pásov a zapnete je do prostrední pracky (obr. 12). Nastavte správnu výšku opierky hlavy a plečných pásov(obr. 13). Napnete pásy zatiahnutím za pások pre nastavovanie dĺžky pásov. Presvedčíte sa, že pásy obopínajúdieťa správne, ale že ho netlačia.

### **8.Vložka pre menšie dieťa.**

Sedačka je vybavená vložkou, ktorá zaisťuje pohodlie a bezpečnosť menšieho dieťaťa. Je to dôležitý prvok, ktorý ovplyvňuje bezpečnosť dieťaťa, a preto by mala byť používanápodľa tohto návodu na použitie.

Vložku je treba používať pre deti s hmotnosťou do 13 kg.

Je zakázané používať vložku bez penové výplne pre deti s hmotnosťou menšouako 5,5 kg.

Počas používania vložky musí byť plečné pásy v najnižšej polohe.

Penová výplň vložky pre menšie dieťa sa nesmie používať u detí nad 13 kg. Pokiaľ chcete použiť vložku preťažšie dieťa, vytiahnite penovú výplň z vrečka na zadnej strane vložky (obr. 14).

**Tisztelt ügyfelek,**

Köszönjük, hogy az EASYGO terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalításra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat.

Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közöltek betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

*Tisztelettel,* 



**A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL MEGŐRIZNI.**

### FIGYELMEZTETÉSEK

**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a gyerekülés rendelkezik ECE R44/04 típusengedéllyel, és a következő súlycsoportok számára készült: 0+ csoport (0 – 13 kg közötti gyerekek), ISOFIX rendszerrel és lábtámasszal; I. csoport (0 – 18 kg közötti gyerekek) ISOFIX rendszerrel és lábtámasszal. A 0 – 18 kg közötti gyermekek számára a gyerekülést a menetiránynak háttal kell beszerelni, a 9 – 18 kg közötti gyerekek számára a menetiránnyal szemben.

**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el pontosan a jelen használati utasítást és mindig tartsa be a gyártó ajánlásait. A gyerekülés kizárólag akkor garantál biztonságot, ha a használati utasításnak megfelelően van felszerelve.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az autós biztonsági öveket az ülés piros áteresztő nyílásain keresztül kell átvezetni. Soha se kösse be az övet más módon.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a gyerekülés kizárólag az ISOFIX rendszerrel rendelkező, menetiránnyal szemben beállított üléseken felszerelhető.

**FIGYELMEZTETÉS:** A gyerekülés felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a kocsiban nincsenek-e lazán elhelyezve nehéz ill. éles szélű tárgyak.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az autós biztonsági övek

nem lehetnek összecsavarva.

**FIGYELMEZTETÉS:** A gyerekülést a kárpittal együtt kell használni. Kizárólag az eredeti kárpitot kell használni, ez ugyanis befolyásolja a gyerekülés biztonságát.

**FIGYELMEZTETÉS:** A gyerekülést mindig az ISOFIX rendszer segítségével kell felszerelni, lábtámasszal együtt, akkor is, ha a gyerek nincs benne.

**FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg arról, hogy a gyerekülés 5 pontos biztonsági övei a gyermekhez megfelelően illeszkednek. Az öveket elég szorosan kell illeszteni úgy, hogy az öv és a gyermek mellkasa között maximum 1-2 ujj férjen be.

**FIGYELMEZTETÉS:** Sohase hagyja a gyermeket a gyerekülésben felügyelet nélkül.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy a gyermek a biztonsági övek csatjával nem játsszon.

**FIGYELMEZTETÉS:** A gyerekülést a legkisebb gyerekeknek való betéttel használja, amíg a gyermek el nem éri a 15 kg-es súlyt.

## KARBANTARTÁS

1. A gyerekülés kárpitja kézzel mosható 30°C-on nem meghaladó hőmérsékleten szappan vagy finom detergens segítségével.
2. A kárpitot nem szabad gépben mosni ill. mechanikailag centrifugálni.
3. Nem szabad fehérítőt használni. Csak finom detergenseket szabad használni.
4. A gyerekülés 3 pontos biztonsági öveinek és az autós biztonsági övek beállítását rendszeresen kell ellenőrizni.
5. A gyerekülés műanyag részei nedves törülköhával vagy szivaccsal tisztíthatók.
6. Mielőtt leültetné a gyereket, az ülésből távolítsa el a kemény és éles tárgyakat.
7. A kárpitot az autós szívócső feltétlenül felszerelt porszívóval lehet porszívózni. Ezt óvatosan kell végezni úgy, hogy a kárpit ne sérüljön meg.

## GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által megvásárolt termékre a vásárlás dátumától számított 24 hónapra garanciát vállal.
2. A reklamációkat azon az eladási ponton kell benyújtani, ahol a terméket megvásárolták.
3. A reklamáció elbírálásának az elengedhetetlen feltétele a garanciális kártya bemutatása, amely az alábbi útmutató hátulján található.
4. A termék garanciális idő alatt bemutatott fizikai hibáinak eltávolítása díjmentesen történik, a terméknek az eladó közvetítésével az EURO-CART SP. Z O.O. székhelyébe történő eljuttatásától számított 14 napon belül.
5. A javításokat az EURO-CART SP. Z O.O. vállalat, vagy egy másik szolgálati egység végzi, amelyről az eladó értesít.
6. A garancia nem vonatkozik a felhasználó hi bájából, vagy a használati útmutató be nem tartásából származó sérülésekre.
7. A garancia nem vonatkozik a termék természetes elhasználódásából származó

hibákra, mint: kerekek kopása, vagy a hosszantartó napsugárzás okozta kárpit színárnyalatának a megváltozása.

8. A garancia nem vonatkozik a jogosulatlan személyek által végrehajtott javítások okozta sérülésekre.
9. A garanciális idő a javítás esetén a javítás idejével meghosszabbodik.
10. A javítás módját a garanciát vállaló állapítja meg.
11. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni.
12. A garancia az Európai Unió területére vonatkozik.
13. Az értékesített fogyasztási cikk garanciája nem zárja ki, és nem függeszti fel a vásárló jogait, ha az árú nem felel meg a szerződésben foglaltaknak.

## A GYEREKÜLÉS ELEMEI

1. Fejtámla állító kar
2. Fejtámla
3. Betét a gyerek számára
4. Vállöv védőburkolatai
5. Vállöv
6. A biztonsági övek csatja
7. Övhossz szabályzó
8. Szíj a biztonsági öv hosszának szabályozásához
9. Lábtámasz
10. A lábtámasz rögzítését jelző jel
11. Fordító mechanika nyomógombja
12. Az ISOFIX csatlakozókat kioldó gomb
13. Zseb
14. Pánt az ISOFIX csatlakozók kitolásához
15. ISOFIX összekötő
16. Az ISOFIX csatlakozókat kioldó gomb
17. Nyomógomb a lábtámasz hosszának állításához

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### 1.A 0+/I. csoportnak (0-18 kg közötti súlyú gyerekek) készült gyerekülés beépítése ISOFIX csatlakozókkal és lábtámasszal.

FIGYELEM! Soha ne építse be a gyerekülés első légzsákkal felszerelt ülésre, mivel ez komoly sebesüléshez vagy akár halálhoz is vezethet.

A beépítés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a gépkocsi ülése el van látva ISOFIX csatlakozókkal.

Nyissa ki a lábtámaszt, amíg az automatikusan nem rögzül (1A ábra). Nyomja be az ISOFIX csatlakozókat kioldó nyomógombot, és húzza meg a gyerekülés hátoldalán található pántot, hogy az ISOFIX csatlakozók kijöjjenek (1B, 1C ábrák). Helyezze a gyerekülést a gépkocsi ülésére, és nyomja a kitöltő ISOFIX csatlakozókat az ülésben található csatokhoz, egészen addig, amíg a csatlakozókon meg nem jelennek a zöld jelek (2A ábra). A helyes kapcsolódást jellegzetes kattánó hang jelzi (2B ábra). Nyomja meg a lábtámasz hosszát állító gombot, és tolja ki, úgy, hogy biztosan támaszkodjon az alapfelületre (2C ábra). A lábtámasz rögzítését jelző jelnek teljesen zöldnek kell lennie (2D ábra).

### 2.A gyerekülés kiszerezése a gépkocsiból.

Nyomja be a lábtámasz hosszát szabályzó gombot, és tolja be teljesen a lábtámaszt (3. ábra). Minden ISOFIX csatlakozón található egy zöld jel és egy piros, kioldó gomb. A csatlakozó szétkapcsolásához nyomja be azokat egymás felé (4. ábra). Majd nyomja meg a gyerekülés elején található az ISOFIX csatlakozókat kioldó gombot, és nyomja be az ISOFIX csatlakozókat a gyerekülés belsejébe.

### 3.A fejtámla magasságának állítása.

A fejtámlát 7 helyzetben lehet állítani. A beállításához húzza meg a fejtámla felső részén található kart, és állítsa a fejtámlát olyan helyzetbe, hogy a vállövek megfelelő

magasságban legyenek (minimálisan a gyerek válla felett) (5. ábra). A fejtámla állítása integrálva van a vállövek magasságának állításával.

### 4.A háttámla dőlésének állítása.

A gyerekülés 4 helyzetben dönthető. A pozíciót akkor lehet beállítani, ha a gyerek az ülésben van. A 0 – 6 hónap közötti korú gyermekek számára a legjobb a fekvő helyzet, és feltétlenül használja a legkisebb gyermekek számára készült betétet, hogy a gyerek gerince megfelelően alá legyen támasztva alvás közben.

A dőlés helyzetének állításához húzza meg a kart az ülés első részén, és lökje meg a gyerekülés ülés részét (6. ábra).

### 5.A gyerekülés fordítási funkciója.

A gyerekülés 360 fokban forgatható. Ennek a funkciónak köszönhetően sokkal könnyebben be lehet ültetni a gyereket a gyerekülésbe, úgy, hogy azt a gépkocsi ajtaja felé fordítja. A funkció hasznos akkor is, amikor pihenőt tartanak menet közben.

FIGYELEM! Menet közben a gyerekülésnek a menetiránynak háttal kell lennie a 0+ csoportnál (0 – 13 kg közötti gyermekek) (7. ábra), vagy a menetiránnyal szemben az I. csoportnál (9 – 18 kg közötti gyerekek) (8. ábra). Az utazás megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a gyerekülés rögzítve van ebben a helyzetben.

FIGYELEM! Soha ne használja a gyerekülés menetirányban állítva 9 kg-nál kisebb súlyú gyermeknél.

A gyerekülés elfordításához nyomja meg a fordító mechanika nyomógombját a gyerekülés bázisának elején, és fordítsa el az ülést a megfelelő helyzetbe (9. ábra).

### 6.A gyerekülés hárompontos öv hosszának beállítása.

Az öv meglazításához nyomja meg az övek hosszát állító gombot, és húzza a vállövet lefele (10. ábra). Figyelem! Ne az övek védőburkolatánál fogva húzza.

## **7.A gyerek becsatolása a gyerekülés hárompontos biztonsági övével.**

Lazítsa ki azöveket ennek a fejezetnek az 6. pontja szerint. Csatolja ki a központi csatot, és válassza szét a vállövek villáit (11. ábra). Hajtsa félre a vállöveket, és ültesse a gyermeket a gyerekülésbe. Egyesítse a vállövek villáit, és nyomja be a központi csatba (12. ábra). Állítsa be a fejtámla és a vállövek megfelelő magasságát (13. ábra). Feszítse meg azöveket azöv hosszát szabályozó övnél fogva. Győződjön meg róla, hogy azövek a gyerekhez simulnak, de nem szorítják.

## **8.Betét a kisebb gyerek számára.**

A gyerekülés egy betéttel rendelkezik, amely biztosítja a kisebb gyerekek kényelmét és biztonságát. Ez egy fontos elem, ami kihat a gyermek biztonságára, tehát a jelen használati útmutatónak megfelelően használni kell.

A betétet addig kell használni, amíg a gyerek el nem éri a 13 kg súlyt.

A betétet nem szabad az 5,5 kg-nál kisebb súlyú gyerekek számára készült habzivacs betét nélkül használni.

Amikor a betétet használja, a vállöveket a legalacsonyabb helyzetbe kell beállítani.

A betétben található habbetétet nem lehet használni 13 kg-nál nagyobb súlyú gyermekhez. Ha nagyobb súlyú gyermekhez szeretné használni, vegye ki a habbetétet a betét hátoldalán található zsebből (14. ábra).

**Stimați clienți,**

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului EASYGO. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai bună funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

**Cu deosebită apreciere,**

**easy GO**



## CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARA.

### AVERTIZĂRI

**AVERTIZARE:** Acest scaun auto are omologarea ECE R44/04 și este prevăzut pentru următoarele categorii de greutate:: grupul 0+ (copiii cu greutate de 0 – 13kg) cu ajutorul sistemului ISOFIX cu picior de susținere; grupul I (copii cu greutate de 0 – 18 kg) zcu ajutorul sistemului ISOFIX cu picior de susținere . Pentru copiii cu greutate de 0 – 18 kg scaunul auto trebuie poziționat cu spatele spre direcția mersului, iar pentru copiii cu greutate de 9 – 18 kg cu fața spre direcția mersului.

**AVERTIZARE:** Citiți cu atenție acest manual de utilizare și urmați întotdeauna recomandările producătorului. Scaunul auto garantează siguranța numai dacă este instalat coresanzător, conform instrucțiunilor de utilizare.

**AVERTIZARE:** Centurile de siguranță auto trebuie să treacă prin elementele de susținere de culoare roșie ale scaunului. Niciodată nu fixați centura într-un alt mod.

**AVERTIZARE:** Acest scaun auto poate fi instalat numai pe scaune de pasageri poziționate cu fața spre direcția mersului, echipate cu sistemul ISOFIX.

**AVERTIZARE:** Înainte de a instala scaunul, asigurați-vă că în autovehicul nu sunt prezente obiecte grele, neasigurate sau cu margini

ascuțite/vârfuite.

**AVERTIZARE:** Centurile auto de siguranță nu pot fi răsucite.

**AVERTIZARE:** Scaunul trebuie să fie folosit împreună cu husa/tapițeria. Folosiți numai husa originală, deoarece are un impact asupra siguranței scaunului auto.

**AVERTIZARE:** Scaunul auto trebuie să fie instalat cu ajutorul sistemului ISOFIX, împreună cu picior de susținere, chiar dacă nu se află în el copilul.

**AVERTIZARE:** Upewnij się, że 3-punktowe pasy bezpieczeństwa fotelika są odpowiednio dopasowane do dziecka. Powinny być dopasowane dość ciasno, tak aby maksymalnie 1 lub 2 palce zmieściły się między pasami, a klatką piersiową dziecka. Asigurați-vă că centurile de siguranță în 5 puncte ale scaunului sunt ajustate coresanzător pentru copil. Trebuie să ajustate destul de strâns, astfel încât 1 sau 2 degete maxim să intre între centuri și pieptul copilului.

**AVERTIZARE:** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în scaunul auto.

**AVERTIZARE:** Aveți grijă ca copilul să nu se joace cu catarama centurii de siguranță.

**AVERTISMENT:** Folosiți scaunul auto cu inserția pentru copii mai mici până la momentul când copilul va atinge greutatea de 15 kg.



## ÎNTREȚINEREA

1. Husa scaunului auto poate fi spălată manual în apă la o temperatură care nu depășește 30°C folosind în acest scop săpun sau detergenți ușori.
2. Nu curățați husa în mașina de spălat, nu folosiți centrifuga automată.
3. Nu folosiți înălbitori. Folosiți numai detergenți ușori.
4. Verificați în mod regulat ajustările centurilor de siguranță în 3 puncte ale scaunului auto și centurile autovehiculului.
5. Piesele din plastic ale scaunului auto pot fi curățate cu o cârpă umedă sau burete.
6. Scoateți obiectele dure și ascuțite din scaunul auto înainte de situarea copilului în acesta.
7. Husa poate fi curățată cu aspiratorul cu vârf auto. Acest lucru trebuie efectuat cu grijă pentru a evita deteriorarea husei.

## CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Pentru produsul achiziționat EURO-CART SP. Z O.O. oferă termen de garanție pentru o perioadă de 24 luni de la data cumpărării acestuia.
2. Reclamațiile se depun în unitatea comercială, unde a fost procurat produsul.
3. Condiția obligatorie pentru depunerea reclamației este prezentarea fișei de garanție, care se află la sfârșitul acestei instrucțiuni.
4. Defecțiunile fizice constatate în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit prin intermediul vânzătorului într-o perioadă de 14 zile de la data recepționării acestuia la sediul firmei EURO-CART SP. Z O.O..
5. Service-ul este asigurat de către firma EURO-CART SP. Z O.O. ori altă unitate specializată, despre care fapt veți fi informat de vânzător.
6. Nu sunt cuprinse de garanție defecțiunile cauzate de folosința necorespunzătoare ori nerespectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare.

7. Nu sunt cuprinse de garanție efectele rezultate în urma folosirii curente, precum uzura roțile ori decolorarea elementelor de tapițerie cauzată de expunerea prelungită la acțiunea soarelui.
8. Nu sunt cuprinse de garanție defecțiunile cauzate în urma intervențiilor persoanelor neautorizate pentru aceste scopuri.
9. Perioada de garanție se prelungeste cu termenii efectuării lucrărilor de service.
10. Tipul și modul în care va fi efectuat serviciului se stabilește de către garant.
11. Produsele reclamate vor fi predate/depuse în stare curată.
12. Garanția se răsfrânge asupra întreg teritoriu al Uniunii Europene.
13. Garanția pentru produsul de consumție vândut nu exclude și nici nu suspendă drepturile cumpărătorului care rezultă din neconformitatea acestuia cu prezentul contract

## ELEMENTELE SCAUNULUI

1. Pârghia de reglare a tetierei
2. Tetieră
3. Inserție pentru copil
4. Protecții pentru centura de umăr
5. Centura de umăr
6. Catarama centurii de siguranță
7. Regulatorul de lungime a centurii
8. Centura pentru reglarea lungimii centurii de siguranță
9. Picior de susținere
10. Marcajul care semnalează blocada piciorului de susținere
11. Butonul mecanismului rotativ
12. Butonul de eliberare a conectorilor ISOFIX
13. Torpedou
14. Centura de scoatere a conectorilor ISOFIX
15. Conectorul ISOFIX
16. Butonul de eliberare a conectorilor ISOFIX
17. Butonul de reglare a lungimii piciorului de susținere

## MANUAL DE UTILIZARE

### 1. Montarea scaunului auto pentru grupul 0+/I (copii cu greutate de 0-18 kg) cu ajutorul conectorilor ISOFIX și piciorului de susținere.

ATENȚIE! Nu instalați niciodată scaunul pe scaunul echipat cu airbag frontal deoarece acest lucru poate provoca vătămări grave sau chiar deces.

Înainte de a începe instalarea, asigurați-vă că scaunul mașinii este dotat cu dispozitive de prindere ISOFIX.

Desfaceți piciorul de susținere până la blocarea automată (fig. 1A). Apăsăți butonul de eliberare a conectorilor ISOFIX și trageți centura din partea posterioară a scaunului auto pentru a scoate conectorii ISOFIX (fig. 1B, 1C).

Puneți scaunul auto pe scaunul pasagerului și introduceți conectorii ISOFIX în dispozitivele de prindere aflate în scaunul pasagerului până la apariția marcajelor verzi pe conectori (fig. 2A). Fixarea corectă este semnalată printr-un clic caracteristic (fig. 2B). Apăsăți butonul de reglare a lungimii piciorului de susținere și scoateți-l astfel încât să se sprijine ferm pe sol (fig. 2C). Marcajul de semnalare a blocării piciorului de susținere trebuie să fie în întregime verde (fig. 2D).

### 2. Demontarea scaunului auto din mașină.

Apăsăți butonul de reglare a lungimii piciorului de susținere și introduceți-l până la capăt (fig. 3). Pe fiecare conector ISOFIX se află un marcaj verde și butonul roșu de eliberare. Strângeți-l pentru a desprinde conectorii (fig. 4). Apoi, apăsăți butonul de eliberare a conectorilor ISOFIX din partea frontală a scaunului și introduceți conectorii ISOFIX în interiorul bazei scaunului auto.

### 3. Ajustarea înălțimii tetierei.

Tetiera poate fi ajustată în 7 poziții. Pentru a efectua ajustarea, trageți pârghia care se află în partea superioară a tetierei și poziționați tetiera

astfel încât centura de umăr să fie la înălțimea potrivită (można ustawić w 7 pozycjach. Aby dokonać regulacji pociągniej dźwignię znajdującą się w górnej części zagłówka i ustaw zagłówek w takiej pozycji, aby pasy naramienne znajduwały się na właściwej wysokości (pułń deasupra braźelor copilului (fig. 5). Ajustarea înălțimii centurii de umăr este integrată cu ajustarea înălțimii tetierei.

### 4. Ajustarea înclinării scaunului auto.

Scaunul auto este prevăzut cu 4 poziții de înclinare. Poziția de poate regla când copilul este așezat în scaunul auto. Pentru copii cu vârsta de 0 – 6 luni ajustați poziția cât mai culcată și obligatoriu utilizați inserția pentru copii mai mici astfel încât coloana vertebrală a copilului să fie sprijinită corect în timpul somnului.

Pentru a schimba poziția de înclinare, trageți pârghia din partea frontală a șezutului și împingeți șezutul scaunului auto (fig. 6).

### 5. Funcția de rotire a scaunului auto.

Scaunul auto are posibilitatea de rotire până la 360 de grade. Datorită acestei funcții, mult mai ușor puteți așeza copilul în scaun prin poziționarea lui cu fața spre ușa auto. Această funcție este utilă și în timpul staționării.

ATENȚIE! În timpul călătoriei, scaunul autotrebue să fie așezat fie cu spatele spre direcția mersului pentru grupul 0+ (copii cu greutate de 0 – 13 kg) (fig. 7) fie cu fașa spre direcția mersului pentru grupul I (copii cu greutate de 9 – 18 kg) (fig. 8). Înainte de a porni e drum, verificați dacă scaunul auto este blocat într-o singură poziție.

ATENȚIE! Nu utilizați niciodată scaunul poziționat cu fața spre direcția mersului pentru copii cu greutate sub 9 kg.

Pentru a roti scaunul auto, apăsăți butonul mecanismului rotativ din partea frontală a bazei scaunului auto și rotiți scaunul în poziția dorită (fig. 9).

### 6. Ajustarea lungimii centurii în 3 puncte a scaunului auto.

Pentru a slăbi centura, apăsăți butonul

regulatorului de lungime a centurii și trageți centura de umăr în jos (fig. 10). Atenție! Nu trageți de protecțiile centurii.

### **7.Încheierea copilului cu centura în 3 puncte a scaunului auto.**

Slăbiți centura în conformitate cu pct. 6 din această secție. Desfaceți catarama centrală și desprindeți furcile centurii de umăr (fig. 11). Desfaceți centura de umăr și așezați copilul în scaunul auto. Împreunați furcile centurii de umăr și introduceți-le în catarama centrală(fig. 12). Ajustați înălțimea corespunzătoare a tetierei și a centurii de umăr (fig. 13). Întindeți centura prin tragerea centurii de reglare a lungimii centurii. Verificați dacă centura este ajustată pentru copil dar nu-l strânge.

### **8.Insertia pentru copii mai mici.**

Scaunul este prevăzut cu inserție care asigură confortul și siguranța copilului mai mic. Aceasta este un element important care are un impact asupra siguranței copilului, deci trebuie utilizat în conformitate cu acest manual de utilizare.

Insertia trebuie folosită pentru copii cu greutate până la 13 kg.

Nu utilizați inserția fără suport de spumă pentru copii cu greutate sub 5,5 kg.

În perioada de utilizare a inserției, centura de umăr trebuie să se afle în cea mai joasă poziție.

Suportul de spumă care se află în interiorul inserției nu poate fi utilizat pentru copii cu greutate de peste 13 kg. Dacă doriți să utilizați inserția pentru un copil mai greu, scoateți suportul de spumă aflat în partea posterioară a inserției (fig. 14).

**Chers clients,**

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque EASYGO. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique.

Veuillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

Cordialement, 



## AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE PRODUIT, LISEZ SON MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.

### AVERTISSEMENTS

**AVERTISSEMENT** :Ce siège auto est homologué ECE R44/04 et est destiné aux groupes de poids tels que :le groupe 0+ (les enfants pesant de 0 à 13 kg) à l'aide du système de fixation ISOFIX avec un pied d'appui, le groupe I (les enfants pesant de 0 à 18kg) à l'aide du système de fixation ISOFIX avec un pied d'appui.Pour les enfants pesant entre 0 et 18 kg, le siège-auto doit être placé en position dos à la route et pour ceux pesant entre 9 et 18 kg – face à la route.

**AVERTISSEMENT** : Ce siège enfant ne peut être monté que sur les sièges placés face à la route, équipées du système ISOFIX.

**AVERTISSEMENT** :Ne pas monter le siège-enfant sur un siège auto équipé d'un airbag à l'avant car cela présente un risque de graves blessures, voire de mort.

**AVERTISSEMENT** :Ce siège-enfant peut être monté aussi bien sur les sièges à l'avant et à l'arrière de la voiture, mais nous recommandons de l'utiliser sur les sièges arrière.

**AVERTISSEMENT** :Lire attentivement ce mode d'emploi et suivre toujours ses instructions et recommandations.Le siège-enfant ne garantit d'être en sécurité que lorsqu'il est correctement monté, conformément au mode d'emploi.

**AVERTISSEMENT** :Avant de monter le siège-

enfant, s'assurer que dans la voiture il n'y a pas d'objets lourds ou avec des bords tranchants/pointus non immobilisés.

**AVERTISSEMENT** :Les ceinture de sécurité de la voiture ne peuvent pas être tordues.

**AVERTISSEMENT** :Le siège-enfant doit nécessairement être utilisé avec ses revêtements en tissu.N'utiliser que la tapisserie originale car elle a un effet sur la sécurité de l'enfant.

**AVERTISSEMENT** : Le siège enfant ROTARIO doit être monté à l'aide du système ISOFIX avec le pied d'appui, meme sans qu'il y ait l'enfant installé dans le siège.

**AVERTISSEMENT** :S'assurer que le harnais de sécurité du siège-enfant 3 points est bien ajusté à l'enfant.Il doit être assez serré pour qu'un ou deux doigts au plus puissent passer entre la ceinture et la cage thoracique de l'enfant.

**AVERTISSEMENT** :Ne jamais laisser l'enfant dans le siège-bébé sans surveillance.

**AVERTISSEMENT** :Veiller à ce que l'enfant ne joue pas avec la boucle de la ceinture de sécurité.

**AVERTISSEMENT** :Utiliser le siège-enfant avec un rehausseur pour de plus petits enfants avant que l'enfant n'atteigne le poids de 15 kg.

## ENTRETIEN

1. On peut laver à la main les revêtements en tissu du siège-enfant dans de l'eau à une température ne dépassant pas 30°C, en utilisant du savon ou un détergent doux.
2. Ne pas laver les revêtements en tissu au lave-linge ni les essorer à la machine.
3. Ne pas utiliser de détachant. On ne peut utiliser que des détergents doux.
4. Vérifier régulièrement la position du harnais de sécurité 5 points du siège-bébé et des ceintures de sécurité auto.
5. Les parties plastiques du siège-bébé peuvent être nettoyées au chiffon ou à l'éponge humide.
6. Enlever tout objet dur ou pointu avant d'installer l'enfant sur le siège.
7. On peut nettoyer les revêtements en tissu avec un aspirateur avec l'embout pour voiture. Nettoyer doucement pour ne pas abîmer le tissu.

## CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
4. Les défauts physiques du produit révélatés durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au

siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..

5. Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :
  - les endommagements causés par l'utilisateur,
  - les endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.
  - les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que : les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,
  - les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissus suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,
  - les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
  - les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile),
7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
9. Le produit réclamé doit être transmis propre.
10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.

11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

## LISTE DES ÉLÉMENTS

1. Levier de réglage de l'appuie-tête
2. Appuie-tête
3. Ajustement enfant
4. Coussinet protégé-harnais
5. Bretelle
6. Boucle de ceintures de sécurité
7. Réglage de longueur de ceintures
8. Sangle de réglage de longueur ceintures
9. Pied d'appui
10. Marque de blocage du pied d'appui
11. Bouton du mécanisme de rotation
12. Bouton de relâchement de fixations ISOFIX
13. Poche
14. Sangle de retrait de fixations ISOFIX
15. Fixation ISOFIX
16. Bouton de relâchement de fixations ISOFIX
17. Bouton de réglage de la hauteur du pied d'appui

## MODE D'EMPLOI

### 1. Montage du siège-enfant pour le groupe 0+I (enfants pesant de 0 à 18 kg) à l'aide des fixations ISOFIX et du pied d'appui.

ATTENTION ! Ne pas monter le siège-enfant sur un siège auto équipé d'un airbag à l'avant car cela présente un risque de graves blessures, voire de mort.

Avant de procéder au montage s'assurer que le siège-auto est équipé d'attaches pour les fixations ISOFIX.

Déplier le pied d'appui jusqu'à ce qu'il se bloque automatiquement (fig. 1A). Appuyer sur le bouton de relâchement des fixations ISOFIX et tirer la sangle dans la partie postérieure du siège-enfant pour retirer les fixations ISOFIX

(fig. 1B, 1C). Installer le siège-enfant sur le siège de la voiture et insérer les fixations ISOFIX dans les attaches situées dans le siège en les appuyant jusqu'à ce que les marques vertes apparaissent sur les fixations (fig. 2A). Un raccordement correct est signalé par un bruit caractéristique de « clic » (fig. 2B). Enfoncer le bouton de réglage de hauteur du pied d'appui et retirer cette dernière de manière à ce qu'elle soit appuyée stablement contre le support (fig. 2C). La marque de blocage du pied d'appui doit être intégralement verte (fig. 2D).

### 2. Démontage du siège-enfant

Enfoncer le bouton de réglage de la hauteur du pied d'appui et le réinsérer jusqu'au bout (fig. 3). Sur chaque fixation ISOFIX il y a une marque verte et un bouton rouge de relâchement. Les serrer l'un vers l'autre pour détacher les fixations (fig. 4). Puis enfoncer la bouton de relâchement des fixations ISOFIX dans la partie antérieure du siège-enfant et insérer les fixations ISOFIX à l'intérieur de la base du siège-bébé.

### 3. Réglage de la hauteur de l'appuie-tête

L'appuie-tête est réglable en 7 positions. Afin d'effectuer le réglage, tirer le levier situé dans la partie supérieure de l'appuie-tête et le placer dans une position où les ceintures de sécurité se trouvent à la bonne hauteur (à une hauteur minimale au-dessus des bras de l'enfant) (fig. 5). Le réglage de la hauteur des ceintures de sécurité est intégré avec le réglage de la hauteur de l'appuie-tête.

### 4. Réglage d'inclinaison du siège-enfant

Le siège-enfant est inclinable et se règle en 4 positions. On peut régler la position lorsque l'enfant se trouve dans son siège-auto. Pour les enfants entre 0 et 6 mois, régler en position la plus allongée et utiliser impérativement le rehausseur pour de plus petits enfants pour que la colonne vertébrale de l'enfant soit correctement appuyée durant le sommeil.

Pour changer de niveau d'inclinaison, tirer le levier dans la partie antérieure de l'assise et pousser l'assise du siège-enfant (fig. 6).

## 5. Fonction de rotation du siège-enfant

Le siège-enfant peut tourner à 360 degrés. Grâce à cette fonction, il est beaucoup plus facile d'installer l'enfant dans le siège-auto en le positionnant face à la portière. Cette fonction est utile également durant le stationnement.

**ATTENTION !** Pendant la route, le siège-enfant doit être placé soit dos à la route pour le groupe 0+ (les enfants pesant entre 0 et 13 kg) (fig.7), soit face à la route pour le groupe 0 (les enfants pesant entre 9 et 18kg) (fig.8). Avant de démarrer, s'assurer que le siège-enfant est bloqué en une de ces positions.

**ATTENTION !** Ne jamais utiliser le siège-bébé placé face à la route pour des enfants pesant moins de 9 kg.

Pour tourner le siège-bébé, enfoncer le bouton du mécanisme de rotation dans la partie antérieure de la base du siège et tourner ce dernier jusqu'à la position souhaitée (fig. 9).

## 6. Réglage de la longueur du harnais de sécurité 3 points du siège-enfant.

Pour détendre le harnais, appuyer sur le bouton du dispositif de réglage de la longueur des ceintures et tirer les bretelles vers le bas (fig.10). Attention ! Ne pas tirer en attrapant les protège-ceinture.

## 7. Installation de l'enfant dans le harnais 3 points du siège-enfant

Relâcher les ceintures conformément avec le 6er § de ce chapitre. Détacher la boucle centrale et détacher les fourches des bretelles (fig.11). Décaler les bretelles vers les côtés et placer l'enfant dans le siège-enfant. Relier les fourches des bretelles et les insérer et accrocher dans la boucle centrale (fig.12). Régler l'appuie-tête et les bretelles à la hauteur souhaitée (fig.13). Tendre les ceintures en tirant sur la sangle de réglage de la longueur des ceintures. S'assurer que les ceintures sont ajustées à l'enfant, sans trop le serrer.

## 8. Rehausseur pour de plus petits enfants

Le siège bébé est équipé d'un rehausseur

qui assure le confort et la sécurité aux plus petits enfants. C'est un élément important ayant un impact sur la sécurité de l'enfant, c'est la raison pour laquelle il convient de l'utiliser conformément au présent mode d'emploi.

Le rehausseur peut être utilisé pour des enfants pesant jusqu'à 13 kg.

Ne pas utiliser de rehausseur sans son matelas en mousse pour les enfants pesant moins de 5,5 kg.

Durant la période d'utilisation de ce matelas, les ceintures de sécurité (bretelles) doivent être réglées dans leur position plus basse.

Le matelas en mousse à l'intérieur du rehausseur ne peut pas être utilisé pour les enfants de plus de 13 kg. Si vous souhaitez utiliser le rehausseur pour un enfant plus lourd, retirez le matelas de la poche située à l'arrière du rehausseur (fig. 14).

**Уважаеми клиенти,**

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на EASYGO. Нашите продукти са разработени с мисълта за тяхната безопасност и функционалност. Това ръководство за употреба ще Ви помогне да използвате всички предимства на нашите продукти и ще предостави необходимата информация за периодична поддръжка. Моля, запознайте се със съдържанието му, спазвайте препоръките в него и го запазете на бъдеще.

**С уважение,**

easyGO



**ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА, И Я ЗАПАЗЕТЕ ЗА В БЪДЕЩЕ.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това столче притежава одобрение ECE R44/04 и е предназначено за следните групи: група 0+ (деца с тегло 0 – 13kg) с помощта на система ISOFIX заедно с подпорното краче; група I (деца с тегло 0 – 18 kg) с помощта на система ISOFIX заедно с подпорното краче. За деца с тегло 0 – 18 kg столчето трябва да бъде сложено с гръб към посоката на движението, а за деца с тегло 9 – 18 kg с предница към посоката на движението.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това столче може да бъде монтирано само върху седалки поствени напред по посоката на движение, оборудвани със система ISOFIX.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не монтирайте столчето върху седалка оборудвана с предна въздушна възглавница, защото това може да доведе до сериозни наранявания и дори смърт.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това столче може да бъде монтирано както на предните, така и на задните седалки, но препоръчваме използването на задните седалки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете внимателно тази инструкция на ползване и винаги спазвайте нейните препоръки. Столчето гарантира безопасността само ако е

правилно монтирано съгласно инструкцията за ползване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди монтирането на столчето се уверете, че в колата не се намират свободно тежки предмети или предмети със остри или заострени ръбове.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Автомобилните предпазни колани не трябва да бъдат усукани.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Столчето трябва да бъде използвано заедно с тапицерията. Трябва да се използва само оригиналната тапицерия, защото тя оказва влияние върху безопасността на детето.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това столче винаги трябва да бъде монтирано с помощта на система ISOFIX заедно с подпорното краче, дори ако детето не се намира него.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че 3-и точковите предпазни колани на столчето са правилно нагласени спрямо детето. Трябва да бъдат нагласени доста тясно, така че максимално 1 или 2 пръста да се събират между коланите и гръдния кош на детето.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не оставяйте детето в столчето без надзор.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Наглеждайте детето никога да не си играе с токата на предпазните колани.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте столчето заедно с подложката за по-малко дете, докато детето не достигне тегло 15 кг.

## УСЛОВИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА

1. Тапицериата на столчето може да бъде прана ръчно, със вода с температура, която не превишава 30°C и с използване на сапун или нежен детергент.
2. Тапицериата не трябва да бъде прана в перална машина нито да се използва механична центрофуга.
3. Не трябва да се използва избелващ препарат. Може да бъдат използвани само нежни детергенти.
4. Регулярно трябва да се проверява настройката на 5-точковите предпазни колани на столчето и автомобилните колани.
5. Пластмасовите части на столчето може да се почистват със влажна кърпа или гъба.
6. Трябва да се премахват твърдите и острите предмети от столчето, преди да бъде сложено детето.
7. Тапицериата може да се почиства с прахосмукачка с автомобилен накрайник. Трябва да го направите внимателно, така че да не повредите тапицериата.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма EURO-CART ООД дава гаранция на закупения от Вас продукт за период от 24 месеца от датата на покупката.
2. Рекламациите трябва да бъдат внесени в пункта на продажба, при който сте закупили продукта.
3. Предпоставка за разглеждане на молбата за рекламация е представянето на правилно попълнена гаранционна карта, която се намира в края на това ръководство, заедно с доказателство за покупката (фактура, фискален бон).
4. Дефекти на продуктите, разкрити по време на гаранционния период, ще бъдат ремонтирани безплатно в рамките на 14

дни от датата на доставка на продукта от посредника (продавача) в централата на EURO-CART SP. Z O.O.

5. Ремонтите извършва фирма EURO-CART SP. Z O.O. или друга фирма, за която информира продавача.

6. Гаранцията не покрива:

- Повреди възникнали по вина на потребителя,
  - Повреди, причинени от неспазване на инструкциите, предупрежденията и ограниченията, съдържащи се в ръководството и на елементите на продукта,
  - Консумативни части които естествено се износват по време на работа, като например: гуми, вътрешни гуми, материали използвани при дръжките, структура и цвят на платове и материали, изложени на триене, втулки на колела, щампи,
  - Повреди, възникнали в резултат на неспазване на условията за поддръжка, като: корозия, промяна на цвета на тапицериата или пластмасовите компоненти, в резултат на продължително излагане на слънчева светлина, повреди на пластмасовите елементи или тапицериата, в резултат на продължително излагане на слънчева светлина или прекомерно висока температура, разхлабвания, различни шумове като скърцане/пищене, повреда на механизмите в резултат от замърсяване,
  - Повреди възникнали като резултат от ремонти от лица, които не са упълномощени,
  - Повреда и замърсяване, причинени от неправилно опаковане на продукта по време на доставка на куриерската пратка (ако сте закупили продукта чрез изпращане),
7. Гаранционният срок се удължава с продължителността на ремонта на продукта извършван в сервиза на EURO-CART SP. Z O.O..
8. Начинът на ремонт определя фирмата даваща гаранцията,
  9. Продукта който касае рекламацията би

трябвало да бъде предаден чисто състояние

**10.** Гаранцията обхваща територията на Европейския Съюз.

**11.** Гаранцията на потребление на продадената стока, не ограничава и не преустановява правата на купувача, произтичащи от несъответствие на стоката с договора.

## СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ

1. Лост за регулиране на облегалката за глава
2. Облегалка за глава
3. Подложка за дете
4. Покривало на раменните колани
5. Раменен колан
6. Закопчалка за предпазните колани
7. Регулатор на дължината на коланите
8. Колан за регулиране на дължината на предпазните колани
9. Подпорно краче
10. Обозначение, което сигнализира за блокиране на подпорното краче
11. Копче за въртящ се механизъм
12. Копче освобождаващо съединенията ISOFIX
13. Допълнително джобче
14. Колан за изплъзване на съединенията ISOFIX
15. Съединения ISOFIX
16. Копче освобождаващо съединенията ISOFIX
17. Копче за регулиране на дължината на подпорното краче

## ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

**1. Монтаж на столче от група 0+/I (деца с тегло 0-18 kg) с помощта на съединенията ISOFIX и подпорното краче.**

**ВНИМАНИЕ!** Никога не монтирайте столчето на седалка оборудвана с предна въздушна

възглавница защото това може да доведе до сериозни наранявания и дори смърт.

Преди започването на монтажа се уверете, че седалката на автомобила е снабдена със закопчалки.

Разгънете подпорното краче до момента на автоматичното блокиране (фиг. 1A). Натиснете копчето, което освобождава съединенията ISOFIX и дръпнете за колана в задната част на столчето с цел изплъзване на съединенията ISOFIX (фиг. 1B, 1C). Сложете столчето на седалката на колата и натиснете извадените съединения ISOFIX към закопчалките, които се намират в седалката чак до момента, в който на съединенията се появят зелени обозначения (фиг. 2A). За правилното свързване сигнализира характерното щракване (фиг. 2B). Натиснете копчето за регулиране на дължината на подпорното краче и я изплъзнете така, че сигурно да се опира в пода (фиг. 2C). Обозначението, което сигнализира за блокиране на подпорното краче трябва да е изцяло зелено (фиг. 2D).

### 2. Демонтиране на столчето от колата.

Натиснете копчето за регулиране на дължината на подпорното краче и го приберете изцяло (фиг. 3). Всяко съединение ISOFIX има зелено обозначение и червено освобождаващо копче. Стиснете ги към себе си с цел разделяне на съединенията (фиг. 4). След това натиснете освобождаващото съединенията ISOFIX копче, в предната част на столчето и плъзнете навътре съединенията ISOFIX към вътрешността на корпуса на столчето.

### 3. Регулиране на височината на облегалката за глава.

Може да нагласите облегалката за глава в 7 позиции. За да извършите регулиране, дръпнете лоста, който се намира в горната част на облегалката за глава и нагласете облегалката за глава в такава позиция, че раменните колани да се намират на

правилната височина (минимално над раменете на детето) (фиг. 5). Регулиране на височината на раменните колани е свързано с регулирането на облегалката за глава.

#### **4.Регулиране на наклона на столчето.**

Столчето притежава 4 позиции на наклон. Може да нагласите позицията когато детето се намира в столчето. За деца на възраст 0 – 6 месеца, нагласете най-легналата позиция и задължително използвайте подложка за по-малкото дете, за да може гръбнака на детето да бъде правилно подпиран по време на сън.

За да промените позицията на наклона, дръпнете за лоста, който се намира в предната част на седалката и бутнете седалката на столчето (фиг. 6).

#### **5.Функция за въртене на столчето.**

Столчето притежава възможност за въртене до 360 градуса. Благодарение на тази функция е много по-лесно да сложите детето в столчето чрез нагласяването му с предницата към вратата на колата. Функцията също е удобна по време на покой.

**ВНИМАНИЕ!** По време на пътуване с кола, столчето трябва да бъде сложено с гръб към посоката на движение за група 0+ (за деца с тегло 0 – 13 кг)(фиг. 7) или с предницата към посоката на движение за група I (за деца с тегло 9 – 18 кг) (фиг. 8). Преди да потеглите се уверете, че столчето е блокирано в едната от тези позици.

**ВНИМАНИЕ!** Никога не използвайте столчето поставено с предницата към посоката на движение за дете по-леко от 9 кг.

За да звъртите столчето, натиснете копчето на въртящия механизъм в предната част на корпуса на столчето и завъртете столчето към правилната позиция (фиг. 9).

#### **6.Нагласяне на дължината на 3-точковите колани на столчето.**

За да разхлабите коланите, натиснете копчето за регулатора на дължината на коланите и дръпнете раменните колани надолу (фиг. 10). Внимание! Не дърпайте за покривалата на коланите.

#### **7.Закопчаване на детето с 3-точковите колани на столчето.**

Отпуснете коланите съгласно точка 6 от този раздел. Разкопчайте централната закопчалка и разделете вилките на раменните колани (фиг. 11). Преместете раменните колани встрани и сложете детето да седне в столчето. Свържете вилките на раменните колани и ги закопчайте в централната закопчалка (фиг. 12). Нагласете правилната височина на облегалката за глава и раменните колани (фиг. 13). Натегнете коланите дърпайки за лентата за регулиране на дължината на коланите. Уверете се, че коланите са нагласени спрямо детето, но не го стискат.

#### **8.Подложка за по-малко дете.**

Столчето притежава подложка, която гарантира комфорта и безопасността на по-малкото дете. Тя е важен елемент, който оказва влияние върху безопасността на детето, затова трябва да бъде използвана съгласно тази инструкция за ползване.

Подложката трябва да се използва за деца с тегло до 13 кг.

Не трябва да използвате подложката без неопреновия пълнител за деца с тегло под 5,5 кг.

За времето, в което използвате подложката, раменните колани трябва да бъдат нагласени в най-ниска позиция.

Неопреновият пълнител, който се намира във вътрешността на подложката не трябва да бъде използван за деца с тегло над 13 кг. Ако искате да използвате подложката за по-тежко дете, извадете неопреновия пълнител от джоба, който се намира в задната част на подложката (фиг. 14).

**Estimados clientes,**

les agradecemos que hayan elegido el producto EURO-CART. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad.

Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

**Atentamente,**

easyGO



**POR FAVOR, LEAN DETENIDAMENTE ESTE MANUAL, USEN EL PRODUCTO SEGÚN LAS INDICACIONES Y GUARDEN EL DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.**

### ADVERTENCIA

**PRECAUCIÓN:** Esta sillita de coche tiene homologación ECE R44/04 y está diseñada para los siguientes grupos de masa: grupo 0+ (niños de peso 0-13 kg) teniendo a disposición el sistema de anclaje ISOFIX con reposapiés; grupo I (niños de peso 0-18 kg) teniendo a disposición el sistema de anclaje ISOFIX con reposapiés. Para bebés de masa 0-18 kg la sillita debe estar de espaldas al sentido de dirección, los niños de 9-18 kg de frente.

**PRECAUCIÓN:** Esta sillita puede estar montada solamente en los asientos

de frente a la marcha, equipados con el sistema ISOFIX.

**PRECAUCIÓN:** Nunca montes la sillita en un asiento equipado en bolsa de aire delantera ya que esto puede causar lesiones graves e incluso muerte.

**PRECAUCIÓN:** Esta sillita puede estar montada tanto en los asientos traseros como delanteros, recomendamos usar los traseros.

**PRECAUCIÓN:** Lee atentamente esta instrucción y siempre cumple las indicaciones. La sillita garantiza la seguridad solamente si está montada correctamente y conforme a la instrucción.

**PRECAUCIÓN:** Antes del montaje de sillita,

asegúrate de que en el coche no se encuentran algunos objetos pesados, afilados o de bordes puntiagudos.

**PRECAUCIÓN:** Los cinturones del coche no pueden estar torcidos.

**PRECAUCIÓN:** La sillita debe de usarse junto a la tapicería. Debe de usarse la tapicería original porque esto puede influir a la seguridad del niño.

**PRECAUCIÓN:** La sillita siempre debe estar montada mediante el sistema

ISOFIX junto al reposapiés, aunque el niño no está montado.

**PRECAUCIÓN:** Asegúrate de que los cinturones de 3 puntos están colocados correctamente al niño. Deben de estar ajustados apretadamente para que entre 1 o 2 dedos lo máximo entre los cinturones y el pecho del niño.

**PRECAUCIÓN:** Nunca dejes el niño solo en la sillita.

**PRECAUCIÓN:** Vigila a que el niño no juegue con la hebilla del cinturón.

**PRECAUCIÓN:** Usa la sillita junto a la plantilla para bebé hasta que el niño alcance el peso de 15kg.

## CONSERVACIÓN

1. La tapicería se puede lavar a mano en agua con una temperatura que no sobrepase 30°C, usando el jabón o un detergente suave.
2. No se permite lavar la tapicería en lavadora y tampoco centrifugar mecánicamente.
3. No se permite usar lejía. Se puede usar solamente unos detergentes suaves.
4. Debe comprobar regularmente el ajuste de los cinturones de seguridad de 5 puntos de sillita y los del coche.
5. Las piezas de plástico se puede limpiar con un trapo húmedo o con esponja.
6. Debe quitar los objetos duros y afilados de sillita antes de montar el niño.
7. La tapicería puede aspirar con una aspiradora normal pero con pieza para los coches. Debe hacerlo muy suavemente para no dañarla.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 24 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..
5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones

indicado por el vendedor.

### 6. La garantía no incluye:

- Daños causados por el usuario.
  - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
  - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en los asos, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.
  - Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a un larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,
  - Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
  - Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.
7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..
  8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía,
  9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
  10. La garantía es válida en el territorio de la

Unión Europea,

11. La garantía de la compra del artículo de consumo no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

## LISTA DE PARTES

1. Palanca de regulación del reposacabezas
2. Reposacabezas
3. Plantilla para bebé
4. Tapas para los cinturones bandoleras
5. Cinturón bandolera
6. Hebilla para los cinturones de seguridad
7. Regulador de longitud del cinturón
8. Cinturón de regulación de longitud del cinturón
9. Reposapiés
10. Indicador del bloqueo de reposapiés
11. Botón del mecanismo giratorio
12. Botón de liberación de conectores ISOFIX
13. Escondite
14. Cinturón para expulsar los conectores ISOFIX
15. Conector ISOFIX
16. Botón de liberación de conectores ISOFIX
17. Botón de regulación de longitud de reposapiés

## INSTRUCCIONES DE USO

### 1. Montaje de sillita para un grupo de 0+/ (niños de 0-18 kg) mediante los conectores ISOFIX y el reposapiés.

ATENCIÓN Nunca montes la sillita en un asiento equipado en bolsa de aire delantera ya que esto puede causar lesiones graves e incluso muerte.

Antes de empezar el montaje asegúrate que el asiento está equipado en enganches ISOFIX.

Despliegue el reposapiés hasta el momento del bloqueo automático (dibujo 1A). Pulsa

el botón de liberación de conectores ISOFIX y tira el cinturón de la parte trasera de la sillita para expulsar los conectores ISOFIX (dibujo 1B, 1C). Coloca la sillita en el asiento del coche y apriete los conectores expulsados ISOFIX a los enganches ubicados en el asiento hasta el momento de ver los indicadores verdes (dibujo 2A). La unión correcta señala un "clic" característico (dibujo 2B). Presiona el botón de regulación de longitud de reposapiés y expúlsalo para que este apoyado fijamente (dibujo 2C). Indicador del bloqueo de reposapiés debe de estar verde en total (dibujo 2D).

### 2. Desmontaje de la sillita del coche.

Presiona el botón de regulación de longitud de reposapiés y expúlsalo hasta el todo (dibujo 3). En cada conector ISOFIX se encuentra un indicador verde y rojo para soltar. Apriétalos para desenganchar los conectores (dibujo 4). Luego presiona el botón de liberación de conectores ISOFIX de la parte delantera de la sillita y desliza los conectores ISOFIX al fondo de la base de la sillita

### 3. Regulación de altura del reposacabezas.

Reposacabezas de puede adaptar a 7 posiciones. Para regularlo debes de tirar la palanca ubicada en la parte superior del reposacabezas y colócalo en una posición para que los cinturones bandoleras se encuentren en la altura adecuada (lo máximo encima los hombros del niño) (dibujo 5). La regulación de altura de cinturones bandoleras está integrada con la regulación de altura del reposacabezas.

### 4. Regulación de respaldo inclinable.

La sillita tiene 4 posiciones de inclinación. La posición puede ajustarse cuando el niño se encuentra en la sillita. Para los bebés de edad 0-6 meses, ajusta la posición lo máximo tumbada y siempre usa la plantilla para bebé para que la columna del bebé este apoyada correctamente durante el sueño.

Para cambiar la posición de inclinación, tira la palanca en la parte delantera y empuja el asiento de sillita (dibujo 6).

## 5. Función giratoria de sillita.

La sillita tiene posibilidad de girar a 360 grados. Gracias a esta función puedes colocar el niño más fácil en la sillita mediante girarla hacia la puerta del coche. La función sirve durante la parada también-

**ATENCIÓN** Durante el trayecto, la sillita debe estar situada de espaldas hacia el destino para un grupo de 0+ )para bebés de peso 0-13 kg) (dibujo 7) o de frente para el grupo I (para niños de peso 9-18 kg) (dibujo 8). Antes de empezar el camino, asegúrate de que la sillita este bloqueada en una de estas posiciones.

**ATENCIÓN** Nunca uses la sillita ubicada de frente para el niño más ligero que 9 kg.

Para rotar la sillita debe presionar el botón del mecanismo giratorio de la parte delantera y girar la sillita a una posición adecuada (dibujo 9).

## 6. Ajuste de longitud de los cinturones de tres puntos.

Para aflojar un poco los cinturones, debe pulsar el botón de regulador de longitud de cinturones y tirar los cinturones bandoleras hacia abajo (dibujo 10). ¡Atención! No tires del protector de cinturones.

## 7. Sujeción del niño en un cinturón de 3 puntos.

Afloja los cinturones de acuerdo con el punto 6 de esta sección. Desabrocha la hebilla central y las horquillas de cinturones bandoleras (dibujo 11). Inclina los cinturones bandoleras a los lados y pon en niño en la sillita. Junta las horquillas de cinturones y abróchalos en la hebilla central (dibujo 12). Ajusta la altura adecuada del reposacabezas y los cinturones bandoleras (dibujo 13). Aprieta los cinturones tirando el cinturón de regulación de longitud de cinturones. Asegúrate de que los cinturones están bien ajustados al niño pero que no le aprieten.

## 8. Plantilla para bebé.

La sillita lleva la plantilla que asegura la

comodidad y seguridad al bebé. Es un elemento con mucha influencia a la seguridad del bebé así que debe de usársela de acuerdo con esta instrucción.

Las plantillas debe de usarse para los niños de peso hasta los 13kg.

No se permite usar una plantilla para bebé sin base de espuma para los bebés de menos de 5,5 kg.

Durante el uso de la plantilla de espuma, los cinturones bandoleras deben de estar colocados en una posición la más baja posible.

La base de espuma ubicada dentro de la plantilla no puede estar usada por los niños de peso más de 13 kg. Si quieres usar la plantilla para el niño más pesado, saca la base de espuma que se encuentra en el bolsillo trasero de la plantilla (dibujo 14).

**KARTA GWARANCYJNA / GUARANTEE SHEET /  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТИЙНА КАРТА/  
ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / GARANTIESCHEIN /**

| Lp | Data rozpoczęcia naprawy/ Date of beginning the repair/ Дата начала ремонта/ Дата початку ремонту/ Datum započeti opravy/ Dátum začatia opravy/ Datum des Reparaturbeginns/ Javitás kezdete/ Data începerii efectuării service-ului / Date de début de la réparation/ Дата на започване на ремонта/ Fecha del comienzo de reparación | Zakres naprawy/ Scope of repair/ Объем ремонта/ Обсяг ремонту/ Rozsah opravy/ Rozsah opravy/ Reparaturumfang/ Javitás tartománya/ Domeniu servicii/ Objet(s) de la réparation / Обхват на ремонта/ Objeto de reparación |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |
| 2  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |
| 3  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |
| 4  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |

Data sprzedaży/ Date of sale/ Дата продажи/  
 Дата продажy/ Datum prodeje/ Dátum predaja/  
 Verkaufsdatum/ Eladás dátuma/ Data vânzării/  
 Date de vente/ Дата на продажба/ Fecha de compra

Pieczęćka sklepu/ Shop's stamp/ М.П. магазина/  
 Печатка магазина/ Razitko obchodu/ Pečiatka predajne/  
 Geschäftsstempel/ Ūzlet bélyegzője/  
 Ștampila unității comerciale vânzătorului/ Cachet du magasin/  
 Печат на търговски пункт/ Sello del vendedor



## GARANCIÁLIS KÁRTYA / FIȘA DE GARANȚIE/ CARTE DE GARANTIE/ ГАРАНЦИОННА КАРТА/ FICHA DE GARANTÍA

|  | <p>Data przedłużenia gwarancji/ Date of warranty extension/ Дата продления гарантийного срока / Дата продовження гарантії/ Datum prodĺouzení záruky/ Dátum predĺzenia záruky/ Garantieverlängerungsdatum/ Garancia meghosszabbításának a dátuma/ Data prelungirii garanției/ Date de fin de garantie prolongée/ Дата на продължаване на гаранцията/ Fecha de prolongación de garantía</p> | <p>Data i podpis/ Date and signature/ Дата и подпис/ Дата і підпис/ Datum a podpis/ Dátum a podpis/ Datum und Unterschrift/ Aláírása és dátum/ Data și semnătura persoanei care constată reclamația/ Date et signature/ Дата и подпис/ Fecha y firma</p> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |

---

Podpis sprzedającego/ Signature of the purchaser/  
 Подпись покупателя/ Підпис покунця/ Podpis kupujúceho/  
 Podpis kupujúceho/ Unterschrift des Käufers/ Vevő aláírása/  
 Semnătura cumpărătorului/ Signature du vendeur/  
 Подпис на продавача/ Firma del vendedor







IMPORTER  
**EURO-CART SP. Z O.O.**  
ul. 1-go Maja 21  
42-217 Częstochowa  
POLAND  
e-mail: [biuro@euro-cart.eu](mailto:biuro@euro-cart.eu)  
**[www.euro-cart.eu](http://www.euro-cart.eu)**

**[www.easy-go.com.pl](http://www.easy-go.com.pl)**